

TRABOU OBLIGATORIO PA PRIZONERO:

UN SOLUCION SEVERO PERO POSIBEL PA ARUBA?



**EDUCACION COMO UN ³
ARMA CONTRA E PROBLEMA
DI ANIMAL DI CAYA**

**PROSTITUCION TA PARTI DI ⁴
'DNA' DI SAN NICOLAS OF SU
OBSTACULO DI MAS GRANDI?**

**INCIDENTENAN DI ⁶
MORDI DI CACHO**



=exact

VCC
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Trabou obligatorio pa prizonero:

Un solucion severo pero posibel pa Aruba?

ORA nos papia di crimen na Aruba, particularmente crimen violento y delitonan sexual, e combersacion hopi biaha ta caba cu e mesun frustracion: ***Delincuentenan ta sinta nan castigo, nan ta sali liber, y demasiado biaha nan ta bolbe comete crimen.*** Famianan ta keda puntra nan mes si husticia di berdad a wordo sirbi. E comunidad ta puntra su mes si prizon realmente ta un castigo—of djis un break temporal for di e mundo pafo.

Esaki ta lanta un pregunta controversial: Aruba mester considera trabou obligatorio pa prizonero como parti di su sistema hudicial?

Dicon hende ta apoya e idea

Pa hopi hende, e sistema di prizon actual ta sinti mucho suave. Presonan ta ricibi cuminda, dak riba nan cabes y tempo—tin biaha sin rehabilitacion significativo. Un trabou obligatorio lo cambia esey.

En bes di sinta sin haci nada, lo exige pa e delincuentenan traha—sea den agricultura, construccion, limpieza di medio ambiente of proyectonan publico.

E meta ta dobbel:

- 1. Castigo via trabou duro** – Prizon mester ta un consecuencia cu ta ser sinti, no un periodo di espera.
- 2. Productividad pa sociedad** – E labor por duna bek na comunidad en bes di gasta placa di pagado di impuesto.

Algun hasta ta argumenta cu trabou obligatorio por descu-rasha futuro delincuente. E conocimiento cu comete un crimen por nifica añanan di trabou agotador den solo cayente por haci un depredador of un delincuente recidi-vista pensa dos biaha prome cu e actua.

E critica

Pero prome cu pura brasa un sistema asina, Aruba mester enfrenta e critica. Trabou obligatorio tin un historia scur mundialmente. Hopi biaha nan ta mara na abusos di derechonan humano, explotacion y condicionnan degradante. Cambia prizonnan den camponan di trabou obligatorio por dañe e imagen internacional di Aruba como un nacion democratico cu ta respeta dignidad y derechonan humano.

Criticonan lo puntra tambe: trabou duro di berdad ta cambia comportacion? Of e ta djis castiga sin atende e causa principal di crimen—manera adiccion, pobresa of problemanan di salud mental?



Sin supervision adecuado, trabou di prizonero por bira mas tocante explotacion cu rehabilitacion. Aruba lo tin mester di leynan estricto cu ta sigura cu presonan no ta ser abusa, cu e trabou ta sigur, y cu e labor ta contribui na un manera significativo na rehabilitacion.

E por funciona aki?

Aruba ta un isla chikito cu recursonan limita. Esey ta haci e idea tanto mas desafiante como mas practico. Di un banda, nos falta espacio y fondo pa crea facilidadnan masivo di trabou pa prizonero manera paisnan mas grandi. Di otro banda, nos tin mester di ayudo desesperadamente den sectornan manera agricultura, maneho di desperdicio y limpieza di costa. Un sistema di trabou pa prizonero bon supervisa por beneficia e isla y na mesun momento tene delincuentenan responsabel.

E clave lo ta balansa. Trabou di prizonero no mester ta sclavitud—e mester ta structura, cu proposito y conecta na rehabilitacion. Por ehempel, en bes di trabou puramente pa castiga, e programanan por entrena presonan den ofishi real—construccion, agricultura, carpinteria—cu nan por uza ora nan sali liber.

Trabou obligatorio pa prizonero no ta un solucion magico. Nan lo no elimina crimen, y nan lo no kita e trauma pa victimanan. ***Pero nan por cambia e manera cu Aruba ta pensa riba husticia:*** No djis cera hende tras di trali, pero exige nan pa duna bek na sociedad mientras nan ta paga pa nan crimennan.

E pregunta ta si Aruba ta cla pa cana e liña fini entre husticia y crueldad, castigo y rehabilitacion.

Pasobra keda sin haci nada—y mira crimen ripiti su mes—kisas no ta un opcion mas.

Educacion como un arma contra e problema di animal di caya

DESPUES di e articulo di dialuna ultimo tocante e problematica di cacho y pushi di caya, lectornan a señala nos riba un factor importante y hopi biaha lubida: educacion. E problema di animalnan di caya no ta draai solamente rond di dunamento di hogar y sterilisacion, sino tambe di conscientisacion y responsabilidad cerca e poblacion. Y e responsabilidad ey ta cuminsa cu e muchanan, na un edad hoben.

Afortunadamente tin organisacionnan na Aruba cu pa añanan caba ta dedica nan mes na esaki. Por ehempel, tin Fundacion Snoop Doggy y varios otro NGO cu ta bishita scol pa siña muchanan kico ta nifica pa tin un mascota. Nan ta enfatisa cu cacho y pushi no ta solamente animal cu bo ta tuma den cas temporalmente, sino sernan bibo pa cual bo mester percura dia aden, dia afo.

Buki pa hubentud

Un ehempel special di nan esfuerso ta e desaroyo di bukinan educativo. Fundacion Snoop Doggy a publica dos buki di les caba, specialmente pa alumnonan di klas tres y cuater di scol basico. E bukinan aki ta splica na un manera simpel y comprendibel kico tur ta involvi den cuida di un cacho of pushi: for di cuminda y bebida te na cuida medico, atencion y amor.

Recientemente e organizacion a ricibi financiamento tambe pa traha un di tres buki, e biaha aki dirigi na alumnonan di klas cinco. Esey ta nifica cu miles di mucha na Aruba ta siñando paso pa paso kico ta encera posesion responsable di mascota. E meta? Pa e generacion nobo pensa diferente tocante bienestar di animal cu e generacionnan prome cun'e, y asina, a largo plaso, reduci e problema di animalnan di caya.

E realidad den barionan pover

Loke si ta keda remarcabel ta cu mayoria problema rond di animalnan di caya ta surgi hustamente den e barionan unda pobresa y dificultadnan ta mas grandi. Den barionan unda famianan ya caba tin dificultad pa yega fin di luna, hopi biaha no ta mira un cacho of pushi como un responsabilidad, sino como un peso extra. Animalnan no ta haya cuida medico lihe, no ta wordo sterilisa y ta caba riba caya ora e gastonan bira mucho halto.

Ta hustamente p'esey ta esencial cu campananan di educacion no solamente ta enfoca riba scolnan en general, sino



specificamente riba e barionan aki. Ta eyan e necesidad ta mas halto y e chens pa impacto ta mas grandi.

Supervision mas estricto ta necesario

Educacion su so, sinembargo, no ta suficiente. Sin supervision y control, hopi famia y individuo ta sigui trata mascotan irresponsablemente. Un combinacion di informacion y reglanan mas estricto ta necesario. Pensa riba registracion obligatorio, programanan di sterilisacion y boet pa bandona animal. Solamente asina por cambia e situacion di berdad.

E rol di comunidad

Atende cu e problema di animal di caya ta rekeri un esfuerso conhunto. Scol, NGO, mayornan y gobierno mester traha hunto pa siña muchanan for di trempan cu animal no ta producto pa uza y tira afo, sino sernan cu tin derecho riba cuida y respet.

E bukinan y programanan di Fundacion Snoop Doggy ta un paso importante den e bon direccion. Pero sin atencion continuo, control mas estricto y accion dirigi den barionan vulnerabel, e riesgo ta keda existi cu cayanen di Aruba ta keda yen di cacho y pushi bandona.

E futuro, pues, ta den educacion—y den e decisionnan cu nos ta tribi di tuma awo.

Prostitucion ta parti di ‘DNA’ di San Nicolas of su obstaculo di mas grandi?

SAN Nicolas ta un ciudad cu dos cara. Conoci como “*Sunrise City*”, un tempo e tabata e curason industrial di e isla, impulsa pa e refineria cu a duna trabou, crecemento y bida na e comunidad. Pero ora e refineria a cera, gran parti di e energia ey a bay cun’e. Tiendanan a cera, negoshinan a hala bay, y e ciudad a keda atras buscando un identidad nobo.

Un cos, sinembargo, a keda: Prostitucion

Pa hopi tempo, San Nicolas ta e unico luga na Aruba unda prostitucion ta legal. Pa decadanan, esaki a ser tolera como parti di e bida nocturno cu a crece rond di e industria di petroleo. Awo, cu e refineria a bay y e ciudad ta den transicion, e herencia aki ta lanta un pregunta dificil: prostitucion mester keda parti di San Nicolas, of a yega ora pa cera e capitulo ey y bay dilanti cu un vision nobo?



E Argumento pa lag’e atras

Pa hopi residente y doño di negoshi, prostitucion ta frenando San Nicolas. Nan ta argumenta cu e industria ta descurasha inversion serio y ta tene famianan y turistanan leu.

Inversionistanan kier estabilidad, bon imagen y e promesa di crecemento. Pero ora e reputacion di un ciudad ta mara na cas di prostitucion, e reputacion ey por ta dificil pa kita.

“*San Nicolas merece mas cu esaki,*” un doño di tienda ta bisa. “*Nos kier negoshinan cu ta haci hende orguyoso. Nos kier trece hende aki durante dia y anochi, no solamente pa un solo motibo.*”

P’e voceronan aki, kitando prostitucion for di San Nicolas lo manda un mensahe cla: E ciudad ta cla pa renobacion.

E argumento pa preservacion

Otronan ta mira e cosnan diferente. Pa nan, prostitucion no ta simplemente un problema—e ta parti di e DNA di e ciudad. El a nace

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

BLACKJACK
PRE-QUALIFIER

EVERY FRIDAY FROM
AUGUST 29th - OCTOBER 17th, 2025
BUY IN \$100 | STARTS AT 6:00PM | SIGN UP UNTIL 5:45PM

Winners will win a seat value at \$500 (entry \$400 + \$100 in promotional chips) for the \$75,000 Blackjack Tournament on October 24th, 2025.

Early Bird Special:
Buy-in before September 30th and receive \$100 extra in chips.

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

AFL.

875.000,-

Con?



Afl. 600.000,-

+



Afl. 275.000,-

www.lottoaruba.com



Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

for di historia, tempo cu trahadonan di petroleo di rond mundo a bin San Nicolas y bida nocturno a sigui naturalmente. Gust'e of no, e industria aki a forma e caracter San Nicolas.

Kit'e, nan ta argumenta, lo ta manera kita un pida di su herencia.

Tambe tin e asunto di seguridad. Si saca prostitucion for di San Nicolas, kisas e no ta desaparece—e por djis move pa otro partinan di Aruba, lantando e pregunta di unda, e lo mester bay. Prohibi'e completamente lo no caba cu e practica, sino mas bien push'e den clandestinidad, unda

trahadonan ta bira mas vulnerabel y regulacion ta imposibel. Manteniendo e legal y concentra na San Nicolas ta segura por lo menos un cierto grado di supervision y control. **Manera un residente di hopi aña ta bis'e:** “Hende por no gust'e, pero e ta parti di ken nos ta. Pretende cu e no ta existi lo no cambia nada.”

Un ciudad buscando balansa

Awe, San Nicolas ta purbando tambe di reinventa su mes como un centro cultural. Mural, festival di arte y proyeccionan creativo ta treciendo bida nobo den su cayanan. Oficialnan di turismo kier mercadea e ciudad como Aruba

su capital artistico.

Pero aki ta unda e conflicto ta sinta: un ciudad construi riba mural, musica y arte por sigui ta cas di prostitucion tambe? Of e dos imagennan aki ta cancela otro? Algun ta kere cu ambos por coexisti, maneha cu cautela y separa den zonanan. Otronan ta kere cu e futuro ta depende di kibra completamente cu ne.

E pregunta pa Aruba

San Nicolas ta para na un crusada. Su pasado ta skirbi, pero su futuro ta habri ainda. Prostitucion mester keda como parti di su cayanan como un recordatorio di su historia, of mester bari'e un banda pa haci luga pa algo nobo?

Esey, na final di dia, no ta un pregunta solamente pa San Nicolas, pero pa Aruba completo.

Incidentenan di mordi di cacho

MINISTERIO Publico ta persigui en principio tur doño di cacho despues di un incidente di mordi, una vez Polis of otro cuerpo di investigacion traha proces-verbaal.

E maneho aki ta valido desde prome di januari 2023 y ta wordo aplica independientemente di si e victima ta un persona of un bestia (su doño).

Cu e maneho aki Ministerio Publico ta busca pa enfatisa e responsabilidad di doñonan di cacho.

Na mes momento, Ministerio Publico ta traha pa baha e cantidad di incidente di mordi y pa fortifica seguridad di ciudadano y di bestianan en general.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT

Golden Hour

By The Lighthouse

TIERRA DEL SOL
by IBEROSTAR
GOLF COURSE

Live entertainment with Marisela

Saturday, 23 August, 2025
5:30PM - 7:30PM | 50% Happy Hour

B
BOTTEGA

25% Local Discount on The Birdie Menu



Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V., a member of the Maduro & Curiel's Group of banks, in order to accommodate growth and to better service our existing customers, is taking applications for the position of:

Human Resources Relationship Officer

The **Human Resources Relationship Officer** plays a vital role in aligning HR initiatives with the strategic objectives of our organization. In this role, you will serve as a trusted consultant and central point of contact for management on HR-related matters.

As an HR Relationship Officer, you will build collaborative partnerships across the HR function to provide value-added services that support our strategic, tactical, and operational goals. You will work closely with business leaders to define, source, and fulfill workforce needs, ensuring the effective execution of our business strategy.

Key Responsibilities:

- Collaborate with management to align HR strategies with business needs.
- Provide expert consultation on a wide range of HR-related matters.
- Build partnerships across HR functions to enhance service delivery.
- Define and address workforce needs to support organizational objectives.

Professional Requirements:

- Bachelor's degree in Human Resource Management or Business Administration, or equivalent experience
- 5 to 8 years' experience in the Human Resources field
- In-depth knowledge of local labor laws and employment regulations.

Candidate Profile:

- **Strong Organizational Skills:** Demonstrated ability to manage a diverse and complex workload, prioritizing tasks effectively, ensuring timely and efficient completion.
- **Project Management Expertise:** Experienced in leading projects with a specific focus on Change Management initiatives, ensuring smooth transitions and successful implementation.
- **Digitally Proficient:** Comfortable leveraging technology and software solutions to optimize HR operations, improve efficiency, and support data-driven insights.
- **Customer-Centric Mindset:** Dedicated to understanding and addressing the needs of colleagues and stakeholders, ensuring exceptional service and satisfaction in all interactions.
- **Exceptional Communication & Interpersonal Skills:** Excellent verbal and written communication skills, adept at building strong relationships with colleagues and stakeholders across all levels of the organization.
- **High Emotional Intelligence:** Demonstrates empathy, self-awareness, and strong interpersonal sensitivity, enabling effective relationship-building, conflict resolution, and thoughtful decision-making.
- **Proactive Work Ethic:** Self-motivated and able to work independently, demonstrating initiative and a strong sense of accountability and ownership.
- **Collaborative Team Player:** A flexible and adaptable attitude, contributing positively to team dynamics and supporting colleagues to achieve common goals.
- **High Integrity & Professionalism:** Consistently displays a strong sense of ethics and professionalism, maintaining confidentiality and trust in all interactions.

Caribbean Mercantile Bank N.V. offers a challenging and productive work environment where teamwork and a positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities, and where dedication is rewarded by an excellent remuneration package.

Interested applicants can submit their cover letter and resume, accompanied by any other document that might be deemed important, to the attention of the Human Resources Department at: cmbrecruitment@cmbnv.com by Friday, September 5th, 2025.

Orange Economy ta florece a base di proceso y no solamente resultado

HOPi biaha na Aruba nos ta warda te ora algo ta “cla” prome cu nos aplaudi’e. Un festival di musica ta conta solamente si e yega den noticia internacional. Un artista ta valido solamente ora e bende den exterior. E obsesion aki cu resultado ta ciega nos pa e berdadero fundeshi di crecimiento: **Progreso**.

Den Orange Economy—e sector creativo di arte, cultura, diseño, y innovacion—progreso no ta un detaye secundario. E ta e economia mes. Cada ensayo, cada sketch, cada tayer, cada experimento ta loke ta mantene e sector aki na bida. Pero ainda nos sociedad ta comporta como si fuera balor ta existi solamente na e liña final. E mentalidad ey ta stroba nos di avansa.

E realidad creativo

Puntra cualkier artista of musico: Exitu nunca ta un solo evento. E ta resultado di un sinfin di fracaso, intento, y ‘mitar-victoria’ cu no ta yega den noticia. E mural na San Nicolas cu e turistanan ta gusta? E no a aparece di anochi

pa mainta. El a nace for di simannan di sketch, revisa, verf, coregi, y lucha contra frustracion. E progreso ey tabata invisibel—pero sin dje, lo no tabatin un muraya cla.

Si Aruba ta celebra solamente e momento final, nos ta manda e mensahe robes na nos creativonan: boso esfuerso no ta conta te ora e ta “perfecto.” Esey no solamente ta inhusto—e ta destructivo. E ta descurasha talento hoben, e ta sofoca experimentacion, y e ta reduci creatividad na un loteria di producto final en bes di un proceso bibo y vibrante.

Progreso ta balor

Nos mester cuminsa reconoce progreso mes como un forma di balor. Un klas yen di mucha siñando musica, maske nan nunca toca den un orkesta, ta balor. Un cineasta filmando su prome clip cortico cu amigo, ta balor. Un artesano cu ta mantene ofishi tradicional na bida, aunke su bentanan ta modesto, ta balor.

E pasonan aki por ta no ta parce milager economico awe, pero nan ta e tera fertil den cual e futuro industrianan creativo di Aruba lo crece. Ignora nan, y nunca nos lo tin raiznan suficientemente fuerte pa sostene un Orange Economy.

E les pa Aruba

Laga nos ta cla: Orange Economy no ta un atraccion turistico ni un sector di hobby. E ta un oportunidad economico serio. Pero e lo cay den otro si nos enfoca solamente riba resultado final. Ningun refineria no ta wordo construi sin añanan di planificacion, ingenieria, y preparacion. Ningun hotel no ta habri sin cu cientos di trahado pone bloki riba bloki. Pero ora ta trata di creatividad, nos kier resultado instantaneo. E midimento cu dos midi ey ta strangulando potencial.

Si Aruba di berdad kier tuma un rol di lider den Orange Economy, nos mester cambia nos manera di pensa. Esey ta nifica no solamente aplaudi e eventonan grandi y exitoso, pero tambe e exposicionnan chikito cu hopi biaha ta marca e comienso di algo mas grandi. E ta nifica inverti den training y tayer, en bes di dirigi tur nos recursonan na show’nan riba escala grandi. Y e ta nifica apoya nos talentonan creativo desde e puro comienso di nan trayectoria, y no solamente ora nan ta considera “exitoso” caba.

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Win and
EXPLORE
The World

JULY 1st - AUGUST 30th, 2025

Receive one (1) raffle ticket for every 80 points / \$40 theoretical win.
Earning period starting July 1st

\$50,000 IN TOTAL PRIZES

DRAWINGS EVERY SATURDAY STARTING AT 9:30PM	
BOX 1 \$31,500 IN CASH PRIZES	BOX 2 \$20,000 IN TRAVEL VOUCHERS

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Ban Pariba Weekend Event

AMC UNICON SAN NICOLAS

Aug 22 & 23

FEEL
**good
days**

BROUGHT TO YOU BY AMC UNICON

Save **AWG. 801**

WHIRLPOOL

REFRI TOPMOUNT
12 CU. FT.-XPRT SYSTEM

WT1230K

**Now
AWG. 999**

Was AWG. 1800

Save **AWG. 24**



QUATTRO

PRESSED ALUMINIUM COOKWARE NONSTICK 5 PC
QTTCA006

Now AWG. 55

Was AWG. 79

Save **AWG. 35**



JBL

PORTABLE SPEAKER
BLUETOOTH-3W-SPEAKERPHONE
MUSTARD YELLOW
JBLCLIP3-YELAM

Now AWG. 95

Was AWG. 130

Save **AWG. 104**



RADIOSHACK

WIRELESS SOUND BAR-SUBWOOFER
20W-10W RMS

4001937

Now AWG. 225

Was AWG. 329

Save **AWG. 239**



SUNSHINE

SUNSHINE NIGHTSTAND
MODERN DESIGN
100 PERC SOLID W 570860
CM0024

**Now
AWG. 550**

Was AWG. 789

Save **AWG. 125**



WESTINGHOUSE

LED 50" FULL HD 1080p, 60Hz, SMART, 4K, WIFI & MOBILE APP CO
W50NA

Now AWG. 525

Was AWG. 650

Save **AWG. 599**



WHIRLPOOL

STOVE 30"-4 SEALED BURNER
(STANDARD)
WHITE

LWF7230Q

**Now
AWG. 800**

Was AWG. 1399

Save **AWG. 354**



SUNSHINE

SUNSHINE QUEEN BEDFRAME 572160/4160
BB0052

Now AWG. 1065

Was AWG. 1419

Save **AWG. 514**



SUNSHINE

SUNSHINE DRESSER
AND MIRROR
570160/0660
CNT364

**Now
AWG. 1545**

Was AWG. 2059

Save **AWG. 1300**



FRIGIDAIRE

REFRI TOPMOUNT
14 CU.FT. SS

FFHT1425VV

**Now
AWG. 1500**

Was AWG. 2800

Save **AWG. 1200**



GE

WASHER/GAS DRYER COMBO
3.8 DOE CU.FT WASH-5.9 CU.FT
DRYER WH

GUD27GSSMWW

**Now
AWG. 2800**

Was AWG. 4000

shop today with a
payment plan you'll feel good about

**BUY NOW
PAY US LATER**



AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA



Situacion entre Merca y Venezuela

Pueblo di Aruba por ta trankil

DIAHUEBS merdia, Prome Minister Mike Eman, acompaña pa Secretario General di Ministerio di Asuntonan General Robert Candelaria, Director di Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) Jocelyne Croes y Director di Veiligheidsdienst Aruba Juri Nicolaas, a duna un update relaciona cu e ultimo desaroyo den region.

Den noticianan internacional por a tuma nota cu Merca a manda algun barco militar pa nos region y di parti autoridad Venezolano a scucha nan reaccion relaciona cu esaki. Prome Minister ta reafirma cu e presencia di e barconan militar den nos region ta, segun Presidente Trump, pa contra-



resta e traficacion di droga for di Sur America.

Prome Minister ta urgi comunidad pa

keda trankil y pa no bay den speculacion y a sigura cu lo mantene pueblo informa di cualkier situacion di interes general.

PICK & CHOOSE YOUR Summer

Pick & Win



- Google TV
- JBL Party Box
- Water Park Tickets
- Pool Day Pass
- Afl.500 Cinema Card

Build your perfect home package

Voice
+
Internet

Afl.165

Voice
+
TV

Afl.96

TV
+
Internet

Afl.178

Sign up and enjoy FREE installation!*

* Free installation is valid for new customers with a 2-year Pick & Choose bundle (Voice+ Internet, Voice+ TV, or TV+ Internet) until July 31, 2025. Apply for a chance to win a summer prize. Five winners will be announced by SETAR at the end of the campaign.



SETAR

setar.aw | Teleshops

Weekly SPECIALS

22 AUG - 28 AUG '25



WATERMELON MINI SEEDLESS



MANGO



ONIONS RED JUMBO



FRANGOSUL CHICKEN FRANKS 340G



**GWOON KROKANTE PIZZA SALAMI
320GR**



PANAMEI SEAFOOD MEDLEY 1LB



CHICKEN DRUMSTICKS



CHICKEN CUTSMALL



**STRIPLOIN A-LA-PARILLA
BRAZIL RESERVE**

*Promocion ta valido desde 22 di aug pa 28 di aug 2025 y tanten cu tin den stock.

**SUPER
Do it Center®**

Dicon Arubianonan c'un nivel di educacion mas abou ta lucha pa kibra e ciclo di trabou

HAYA un trabou mester ta un logro grandi. Pero pa hopi Arubiano cu un nivel di educacion mas abou, e ta djis un otro capitulo cortico den un ciclo largo—cu ta cuminsa cu entusiasmo, caba den decepcion, y ripiti atrobe.

Si, e sistema tin su fayonan. Pero e berdad ta cu parti di e solucion ta keda tambe den responsabilidad personal.

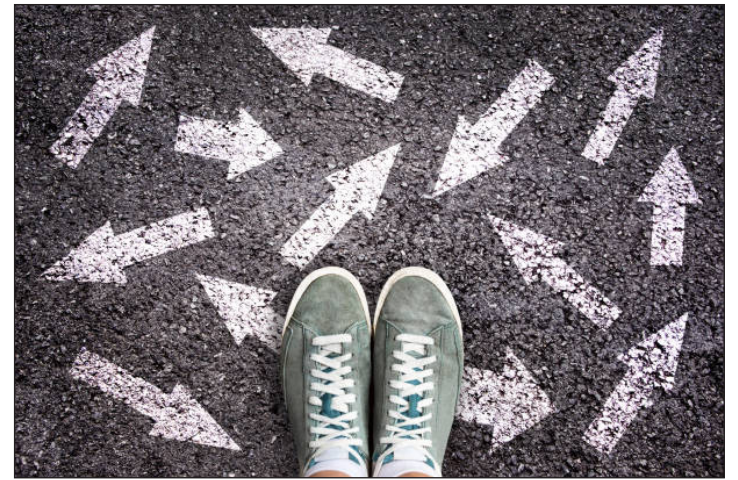
No ta pa tira culpa. Mayoria hende den e situacion aki ta motiva. Nan kier traha. Pero esey no semper ta suficiente. Dunadonan di trabou awe ta spera mas cu djis entusiasmo. Nan ta buscando hende cu ta yega na ora, ta comunica cla, por maneha presion, y por adapta na un ambiente di ekipo. Esakinan no ta habilidadnan cu bo ta nace cun'e—nan ta siña.

Y e pregunta dificil ta: Tin suficiente hende buscando trabou dispuesto pa haci e esfuerso ey?

“Bo ta mir'e hopi,” un manager di contratacion ta bisa. “Un hende por fin ta haya un trabou, pero e ta yega laat, no ta compronde instruccion, of no por deal cu feedback. Dentro di algun siman, e ta afo atrobe.”

Esey ta un berdad doloroso. Y toch, e por ser evita.

Un CV desordena? Drech'e. Tin ehemplarnan online, y suficiente ehempel pa sigui. Nervioso pa entrevista? Practica. Pidi un amigo pa haci un wega di rol cu bo. Nunca a traha prome? Esey ta ok—djis sea honesto, muestra



cu bo por siña, y haci pregunta.

Hopi Arubiano cu un educacion mas abou nunca a siña e cosnan aki corectamente. Pero una bes bo ta consciente di e gap, ta bira bo trabou pa cer'e. Tira culpa riba e sistema no ta yuda si abo mes no ta traha riba bo mes.

Y si, e mercado laboral por ta inhusto. Algun hende ta haya un di dos chens; otronan no. Pero entrega no ta resolve nada.

E pregunta ta: Bo ta dispuesto pa siña di cada contratiempo, mehora, y purba atrobe?

Tin hende cu kier yuda—amigo, bisiña, maestro, hasta dunado di trabou anterior. Pero nan por haci solamente te na un cierto punto. Si bo no ta serio pa mehora, nan ayudo no ta yega leu.

Y pa ta cla—esaki no ta trata di ta perfecto. Ta trata di tuma paso. Yega trempan. Pidi ayudo. Scucha en bes di reacciona. E accionnan chikito aki por haci e diferencia entre mantene un trabou of perd'e.

Economia di Aruba mester di trahadonan confiabel—specialmente den servicio y turismo. No tin scarsedad di trabou. Pero demasiado hende ta pasando di un puesto pa otro sin nunca establece nan mes.

Si bo ta pega den e ciclo ey, puntra bo mes: Kico mi por haci diferente e siguiente biaha? Ki custumber mi mester cambia? For di ken mi por siña?

Pasobra un trabou ta mas cu un salario. E ta un porta pa estabilidad, confiansa y crecimiento. Pero e porta ey lo no keda habri pa semper si bo no ta cla pa drenta aden prepara—y pa keda para firme un bes bo ta paden.

Nos ta busca Boluntario

Hospice Atardi

Si bo gusta yuda hende y kier hasi trabou boluntario, esaki ta bo oportunidad! Participa na nos

Mainta di Introduccion

23 Augustus 2025
8 am - 12.15 pm
Noord Cura Cabay 147

➔ REGISTRA NA : + 297 564 3561
+ 297 594 8508

Weekly SPECIALS

22 AUG - 28 AUG '25



ESSENTIA ELECTROLYTE WATER
1.5L



MALTIN POLAR BOTTLE 70Z
(CASE 24)



SLAMMERS ENERGY DRINK 250ML
(CASE 24)



GREAT TASTE WHITE COFFEE MIX 30G
10CT



LECHE CONDESADA DP 300G



LECHE EN POLVO ENTERA 360GR



KEDZIE ECLIPSE CONVERTIBLE WALLET
CROSSBODY ASSORTED COLORS



AJAX LIQUID DISH DETERGENT 280Z
LEMON/ORANGE/VINEGAR&LIME



JOSH 750ML
ASSORTED WINES

*Promocion ta valido desde 22 di aug pa 28 di
aug 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center®

Por cuminsa entrega formulario pa permiso pa benta di klapchi pa aña 2025



CUERPO Policial Aruba ta informa na tur persona cu kier bende klapchi pa aña 2025, pa tene bon cuenta pa cu e fecha cu por cuminsa entrega esaki.

Kier a recorda tur persona cu e formulario en cuestion por wordo entrega solamente na warda di polis Santa Cruz situa na Macuarima.

Por entrega e formulario desde **diabierna 15 di augustus 2025** te cu **diabierna 14 november 2025**. Despues di e fecha menciona, no lo acepta ningun formulario pa peticion pa permiso pa benta di klapchi.

Ta pidi tur hende pa por favor tene bon cuenta cu esaki pa despues bo no haya bo cu sorpresa desagradabel of perdida financiero.

Weekly SPECIALS

22 AUG - 28 AUG '25



METALTECH 4-in-1 SCAFFOLDING UTILITY CART



SCHROOTJES BACK IN STOCK !!

25% OFF



25% OFF ON ALL
BABIES ACCESSORIES



M PEOPLE BABY GIRLS BODY PURPLE/M
PEOPLE BABY GIRLS JEANS
#87212/#85510



SATCO LED GLOBE G25 6W E27 2700K
FROSTED DIMMABLE



OUTDOOR WOOD PICNIC TABLE 6FT



RAZOR WIRE/BLADE STNL.STL. 450mm
(COVERS +/- 15-MTR)



BROAN EXHAUST FAN WITH LED 1100CFM
1.5 SONES



CHAR-BROIL UNIVERSAL H-BURNER

SUPER Do it Center. Do it Center.

*Promocion ta valido desde 22 di aug pa 28 di aug 2025 y tanten cu tin den stock.

Durante tratamiento di Presupuesto Supletorio

Minister Cicilia cu splicacion detaya riba maneho di turismo y labor

DURANTE e tratamiento di presupuesto supletorio cu a tuma lugar diaranson den Parlamento di Aruba, Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia, a duna un relato detaya di e accionnan, logronan y prioridadnan di su administracion den e areanan di turismo y labor.

Minister a enfatisa cu turismo ta sigui ta e pilar principal di nos economia y a enfatisa e importancia di diversificacion di mercado, y desaroyo di produccionan turistico innovativo. Pa Minister Cicilia, ta importante pa evalua e accento di maneho di turismo. Colectivamente kier bay den otro direccion, mas controla y mas conecta cu nos comunidad. No kier mira mas expansion desproporcional, pero kier mas bien pa e tin un balor agrega pa nos hendenan y nos economia. Riba medionan social por a mira e concentracion di turista den areanan publico, esaki ta algo cu ta molestia nos comunidad, nan ta sinti cu nan a sacrifica hopi pa loke ta e modelo di turismo.

E maneho di turismo mester ta conecta cu e necesidadnan di nos comunidad. Minister Cicilia a expresa cu den prome inicio di gobernacion a inverti den comunidad di Aruba a tuma decisionnan na bienestar di comunidad manera e aumento di pensioen pa nos grandinan, aumento di bijstand y kindertoelag.

Pa loke ta trata labor, Minister Cicilia a enfatisa cu ta necesario pa prepara e forza laboral local pa e retonan den futuro. El a splica cu, hunto cu institucionan educativo y sector priva, ta promove programanan di formacion y desaroyo pa cumpli cu e necesidadnan real di e mercado. Tambe el a



Menciona iniciativanan pa curasha empleo formal, mehora proteccion di trahado y garantiza condicionnan di trabou decente y sigur. Alrededor di 15% di nos hobennan no ta forma parti di nos mercado laboral ni tampoco ta den enseñansa, na aña 2023 e tabata 11% y na aña 2024 e tabata 15%. Esaki ta keda un parti cardinal den e maneho di Minister Cicilia, ta importante pa conecta nos hobennan cu e mercado laboral.

E presupuesto supletorio, e minister a enfatisa, ta ofrece un oportunidad pa redirigi e recursonan den direccion di proyectonan cu ta fortalece tanto turismo como e mercado laboral. Esaki ta inclui inversion den infraestructura, programanan di desaroyo sostenibel y politica cu ta fomenta innovacion y inclusion social.

Minister Cicilia a reitera su compromiso pa traha den forma transparente y man den man cu comunidad, Parlamento, y e diferente sectornan economico, cu e meta pa consolida un crecimiento balansa cu ta beneficia henter e poblacion.

“Aruba mester sigui crece na un manera ordena, moderno, y responsabel. Cada decision cu nos tuma ta busca pa crea un futuro mas fuerte pa nos trahadonan mientras ta mantene e liderazgo di nos pais den turismo regional”, e minister a enfatisa.

Elements
A VIEW TO DINE FOR

*Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes,
and celebrate Sunday in style*

Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort



Adults only - Cashless
No groups over 6

\$70 per person (including one
bottle of Champagne per couple)

Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com

DESTROYER RACING
PRESENTSDIAHUEBS 2025
28 AUGBELGA
★ STAR ★

IMPORTED PREMIUM LAGER

BELGA
★ STAR ★

IMPORTED PREMIUM LAGER

THE
REAL
DEAL

DJ SKY™

HOSTED BY
MC MONTICAR & BIKE
SHOW 6 PM - 11 PMUNICO DIA PA INSCRIBI DI 7 PM - 10 PM PLACE DO IT CENTER CAMACURI
ENTRADA PRE-BENTA MUCHA RE CU 11 ANA 5 FLORIN 12 ANA BAI Ariba 25 FLORINShell
ADVANCE
MOTORCYCLE OILSDestroyer
RacingPOWER
GENERATORFRUSTO
transport and servicesVICTORIA
CITY HOTELBELGA
★ STAR ★

Do it Center

REX
RACING

TRIPLE

JUVER
CARGOEagle Aruba
RESORT

KING OCEAN SERVICES

Radical

NITRO
ARUBA

BOOST

EXM

RJ
RacingAS SEEN ON
COB

captiva°

Mientras Maduro ta impulsa desaroyo di misil y mobilisacion di milicia

Venezuela ta prohibi drone den henter e pais

VENEZUELA a impone un prohibicion total di 30 dia riba tur drone den henter e pais, paralisando e compra, benta, importacion, fabricacion, y uzo di vehiculonan aereo no tripula (UAV) efectivo desde 18 di augustus. E decreto, emiti pa e Instituto Nacional di Aviacion Civil (INAC), ta suspende tambe training y registracion relaciona cu drone, y e por wordo extendi mas leu cu e periodo inicial.

Aunke autoridadnan ta cita motibonan di siguridad pa e medida, e momento ta muestra riba motibonan politico mas amplio. E prohibicion ta bini dianan despues cu barconan di guerra y avionnan Mericano a wordo desplega den Caribe como parti di operacionnan anti-droga cerca di awanan Venezolano, locual a hisa tension cu e regimen di Maduro. Como reaccion, Presidente Nicolás Maduro a intensifica e militarisation, cuminsando cu restricción riba drone y expandiendo lihe pa ambicionnan di misil y mobilisacion masal di milicia.

E empuhe di gobierno pa un programa di tecnologia di defensa “propio” ta inclui plannan pa desaroya sistemanan di misil di fabricacion local, defensa anti-aereo y anti-drone, y capacidad di vigilancia. Maduro ta afirma cu e proyecto lo depende di experticio local y aliadonan internacional. Pero expertonan ta cuestiona si Venezuela tin e base tecnologico of e recursonan financiero pa construi tal sistemanan efectivamente.

“Diseña y produci misil moderno of drone di defensa ta un tarea gigantesco—no ta algo cu bo ta improvisa cu lema y slogan,” un analista militar a bisa. E red di defensa aereo di Venezuela, mayormente componi pa sistemanan Ruso importa manera e S-300 y Buk-M2E, segun relatonan ta den mal condicion. Mas cu 60% di e ekipo di vigilancia no ta operacional, y recursonan clave manera avionnan di



combate Su-30 ta na tera debi na falta di manten-cion y piesa.

Te awor, e regimen no a revela detaye riba e sistemanan planea, tampoco el a divulga cua pais por yuda. Basa riba lasonan militar di pasado, observadonan ta spera cu yudansa por bini di Iran of Rusia, pero hasta cu aporte stranhero, e escala di e proyecto ta keda insigur. Sin institucionnan di investigacion estableci, liñanan di produccion, of supervision transparente, hopi ta duda cu e gobierno por entrega mas cu prototiponan di exhibicion.

Mientras tanto, e mobilisacion domestico di Maduro ta tumando un forma mas inmediato: E despliegue di 4.5 miyon miembro di e Milicia Bolivariana. Oficialmente etiketa como un “*forsa defensivo di e pueblo*,” e milicia ta inclui pensionado, trahado, y un cantidad grandi di hende muhe encarga cu sosten logistico manera distribucion di cuminda. Pero e ta inclui tambe colectivos—gruponan civil arma acusa di reprimi disidencia y mantene control den barrio na fabor di e regimen.

Criticonan ta adverti cu e acercamento no-traditional aki ta menos tocante preparacion militar y mas tocante control policial interno. “*Esaki no ta un ehercito—e ta un herment politico*,” un analista politico na Caracas a bisa. “*Bo tin señoranan mane-hando cushina di sopi banda di malhechornan alinea cu gobierno imponiendo ordo den e barionan*.”

E prohibicion di drone, combina cu e aumento di e milicia y e retorica ambicioso di misil, ta pinta un cuadro di un gobierno den modo di alerta maximo. Pero e berdadero forsa tras di e pasonan aki por ta mas den e mensahe cu den capacidad material. Confrontando presion externo creciente y descontento interno, Maduro ta parece di ta bet riba espectáculo—un imagen militarisa y lemanan nacionalista—pa proyecta forsa, hasta mientras su forsa arma ta lucha cu decadencia operacional.

START YOUR DAY IN PARADISE

20% off for locals*

laguna

**OPEN DAILY
7 – 11 AM**

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Mientras cu India ta hala atras bou di menasa Mericano

China ta aumenta importacion di petroli Ruso

CHINA ta aumentando su compra di petroli Ruso, na momento cu India ta cuminsa hala atras—presiona pa un ola di tarifa Mericano nobo y un control mas intenso di e administracion di Trump.

Segun relatonan, Beijing a sigura rond di 15 cargamento di petroli crudo Ruso tipo Urals, cada un cu un contenido entre 700,000 y 1 miyon bari, pa entrega na october y november. Originalmente, tabata spera cu e cargamentonan aki lo a bay India, pero un caida den demanda di e refinerianan Indio a habri porta pa China drenta. E acuerdonan no solamente ta refleha un cambio den patronchi di compra di petroli, sino un realineacion geopolitico mas profundo mientras mercadonan di energia ta ahusta na e tacticanan di presion renoba di Merca.

Na curason di e cambio aki tin un conflicto comercial cerca di explota. Presidente Trump recientemente a impone un tarifa adicional di 25% riba productonan Indio, efectivamente duplicando e impuestonan riba algun producto na 50%. E movecion ta parti di un esfuerzo mas amplio pa castiga India pa sigui cumpra volumennan grandi di petroli crudo Ruso na descuento—compranan cu, segun oficialnan Mericano, ta yudando mina e sancionnan contra Moscu.

“India no por sigui saca probecho di un conflicto mundial y na mesun momento pretende di keda neutral,” Secretario di Tesoreria Mericano, Sarah Bessent, a bisa den un declaracion directo siman pasa. El a acusa New Delhi di ta practica *“arbitrahe di energia,”* cumprando petroli Ruso barata y rebendiendo productonan refina na mercadonan Occidental na un prijs mas halto.

Confronta cu incertidumbre creciente, e refinerianan estatal di India a cuminsa hala atras. Analistanan ta bisa cu e descuento pa petroli crudo Ruso tipo Urals a bira considerablemente mas chikito—bahando di \$12 pa bari mas prome e aña aki pa djis \$3–\$4 awo—locual ta haci e petroli menos atractivo economicamente. Combina cu miedo pa sancionnan secundario di Merca y condicionnan financiero mas intenso, e argumento comercial pa importa for di Rusia a debilita.

Den contraste, China ta mira un oportunidad. Beijing no a enfrenta e mesun escalacion di tarifa for di Washington, y e refinerianan Chines tin hopi tempo caba cu a incorpora flexibilidad den nan sistemanan pa procesa un variedad di tipo di crudo. Door di probecha y cumpra e suministro Ruso cu



a keda liber, China ta reforsando tanto su seguridad energetico como su lasonan diplomatico cu Moscu—profundizando mas ainda un aliansa strategico cu a gana forza desde comienso di e guerra na Ucrania.

Toch, expertonan ta adverti cu tin limitenan. *“E refinerianan Chines kisas lo no por absorba tur e crudo cu lo mester a bay India,”* un analista di e industria a bisa. *“Tin un limite maximo na cuanto petroli Ruso e sistema por maneha, y Beijing lo mester maneha esey cu cautela.”*

E panorama general ta uno di strategianan cu ta aparta for di otro. India ta parce di ta cubriendo su riesgonan, buscando pa evita un conflicto comercial total cu Merca, mientras cu China ta redobla su compromiso cu su aliansa cu Rusia. E cambio ta subraya tambe con e politica exterior Mericano—specialmente bou di e enfoke *“America First”* di Trump—ta reformando e fluho global di energia y creando nobo ganadonan y perdedonan den e mercado di petroli.

Si India lo cede completamente na e presion Mericano, ta algo cu tin cu wak ainda. ***Pero pa awor, e resultado ta cla:*** China ta drenta unda India ta hala atras, y Rusia ta hayando compra nobo pa su crudo sanciona—manteniendo su liña di bida petrolero intacto a pesar di esfuersonan pa sofoc’e.

Indignacion ta crece

Merca ta laga oficial Israeli den libertad den caso di crimen sexual

E liberacion rapido y regreso silencioso di un oficial Israeli di alto rango acusa den un sting operation Mericano di sex cu menor di edad a cende rabia publico y a rebiba acusacionnan cu gobierno Mericano ta aplica husticia selectivamente—basa riba nacionalidad y aliansa politico.

Tom Artiom Alexandrovich, hefe di un division na e Directorado Nacional Cibernetico di Israel, a wordo gara den un sting operation na Las Vegas unda supuestamente el a purba di topa y solicita sex for di un mucha muhe di 15 aña, cu a resulta di ta un polis 'undercover'. El a yega cu un condom den su man y cu plan pa un show di Cirque du Soleil. E tabata un escenario perfecto (textbook) pa un caso penal serio.

Sinembargo, apenas algun dia despues, Alexandrovich tabata liber. El a paga un fianza (bail) di \$10,000 y a bula silenciosamente bek pa Israel—sin monitor di enkel, sin paspoort confisca, sin restriccion di biahe. A pesar di no tin inmunidad diplomatico, e no a enfrenta ningun di e bareranan normal imponi riba stranheronan acusa di crimen sexual grave (felony).

Gobierno Mericano ta insisti cu no tabatin intervencion, afirmando cu e caso a sigui "procedura standard." Pero expertonan legal y criticonan politico no ta di acuerdo. Nan ta señala cu e riesgo di fuga (flight risk) so mester a conduci na condicionnan mas severo. Enbes di esey, un oficial stranhero di inteligencia cibernetico, acusa di un crimen grave cu ta envolve un menor, a sali for di Merca sin cu casi ningun pregunta a wordo haci.



"E caso aki no ta tocante un solo homber—e ta tocante ken Merca ta scoge pa detene y ken e ta laga bay liber," un defensor di derechonan civil a bisa. "Si esaki tabata un diplomatico di un nacion menos 'amigo', e resultado lo tabata mescos? Ta hopi improbabel."

Criticonan a haci comparacion tambe cu e trato di muchanan Palestino y refugiado. Representante Marjorie Taylor Greene a condena e administracion di Trump pa ta "protehando un depredador stranhero" mientras nan ta impone restriccionnan severo di visa riba poblacionnan vulnerabel. Gruponan di derecho humano a haci eco di e sentimento, acusando Merca di hipocresia y di uza dos midi (double standards).

Hasta aliadonan den e region ta straña. Presidente di Mexico, Claudia Sheinbaum, a expresa su incomodidad cu e patronchi creciente di unilateralismo Mericano, bisando, "Cooperacion si, intervencion no." Cuba, mas directamente, a acusa Washington di ta "militarizando e region" y operando pafo di normanan internacional, señalando e desbalansa di poder mas amplio den e forma cu husticia ta wordo administra.

E imagen publico ta dificil pa ignora: un empleado di gobierno Israeli, gara den un sex sting cu un menor, laga liber casi mesora y awo sigur bek na su pais. Mientras tanto, un sinfin di otro hende ta sinta den detencion—hopi sin acusacion of audiencia husto—simplemente pasobra nan tin e paspoort robes.

E sistema legal Mericano ta pretende di ta neutral. Pero den casonan di alto perfil manera esaki, e evidencia ta sugeri cada bes mas cu Washington ta ehecuta su leynan selectivamente, protehando aliadonan y birando cara ora e ta politicamente conveniente.

Local
Special

25% off
for locals*

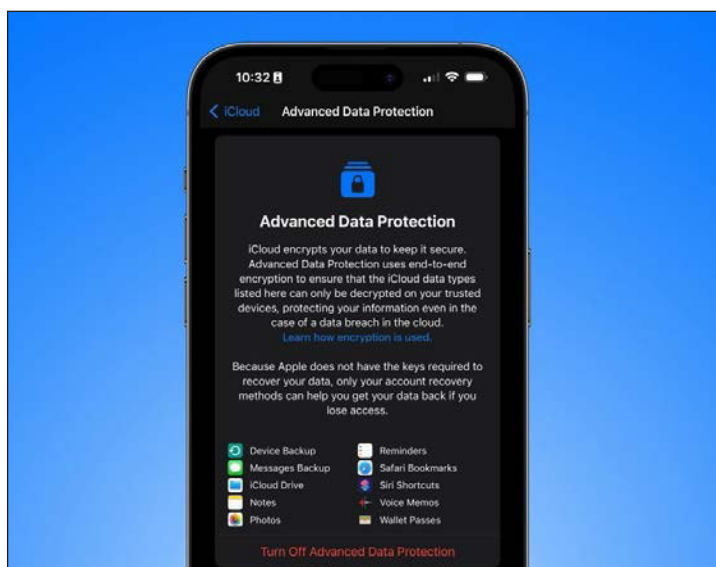
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

SUNSET GRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | [@hiltonaruba](#)
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

Reino Uni ta perde bataya di encriptacion: Apple ta gana contra exigencia pa debilita siguridad di iCloud



REINO Uni a hala atras silenciosamente for di su intento pa forsa Apple debilita su encriptacion di iCloud, marcando un derota decisivo den un di e batayanan legal di perfil halto riba privacidad digital den e ultimo añanan.

Na centro di e caso tabata e funcion di Advanced Data Protection (ADP) di Apple, un sistema di encriptacion poderoso cu ta stroba hasta Apple mes di haya acceso na data di un usuario cu ta warda den backup. Ora gobierno Britanico a emiti un Technical Capability Notice (TCN) bou di e Ley di Podernan Investigativo (Investigatory Powers Act - IPA)—exigiendo pa Apple traha un backdoor (un punto debil intencional) den e sistema—Apple a reacciona door di desactiva ADP pa usarionan na Reino Uni y lansa un desafio legal.

E Home Office (Ministerio di Interior) di Reino Uni a afirma cu e mandato tabata necesario pa siguridad nacional y pa cuerponan policial por haya acceso na posibel evidencia criminal. Pero Apple a bringa bek, advertiendo cu debilita encriptacion den un pais lo compromete e siguridad di tur usuario rond mundo. E compania a busca tambe pa haci e proceso legal publico, desafiando e intento di Reino Uni pa mantene e caso tras di porta cera.

Awor, despues di scrutinio internacional y resistencia di expertonan di privacidad y hasta oficialnan di inteligencia Mericano, Reino Uni a retira e exigencia, efectivamente terminando e confrontacion legal.

Esaki ta marca un derota significativo pa autoridadnan Britanico—y un victoria grandi pa Apple y defensoran di privacidad global.

Director di Inteligencia Nacional di Merca, Tulsi Gabbard, tabata entre esnan cu a expresa preocupacion riba e enfoko di Reino Uni. El a adverti cu

exigi backdoors den encriptacion por expone ciudadanonan Mericano na vigilancia masal y menasanan stranhero, minando tanto derechonan civil como siguridad nacional. Ta kere cu su comentarionan a hunga un rol den e decision di Reino Uni pa bandona e caso.

Gruponan di privacidad a yama e cambio di rumbo “*sumamente significativo*,” señalando cu e Investigatory Powers Act di Reino Uni pa hopi tempo ta ser critica pa duna podernan di vigilancia excesivo cu poco supervision. Aunke e ley mes ta keda na vigor, e victoria di Apple por descurasha intentonan den futuro pa uza e ley contra companianan di tecnologia cu ta ofrece encriptacion sigur di punta pa punta (end-to-end encryption).

Apple consistentemente a argumenta cu cualquier backdoor—sin importa con estricto e control—ta core e riesgo di cay den man robes. “*Bo no por proteha privacidad di tur hende door di debilit’e pa algun*,” e compania a bisa den documentonan anterior.

E resultado di e caso aki ta manda un señal fuerte: gobiernonan poderoso por sigui purba di forsa backdoors den sistemanan encripta, pero companianan global manera Apple ta cada bes mas dispuesto—y capaz—pa bringa bek.

Toch, expertonan ta adverti cu e bataya pa encriptacion ta leu di caba. E Investigatory Powers Act di Reino Uni ta keda intacto, y leyman similar ta existi of ta ser proponi den otro hurisdiccionnan, incluyendo Australia, India, y partinan di Union Europeo.

P’awo, sinembargo, e victoria di Apple ta subraya un berdad mas amplio: Privacidad digital sigur tin su defensoran—y nan ta ganando batayanan clave.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Little League Worl Series 2025

Aruba ta sigui soña: Nos ta finalista



ARUBA ta biba historia. Nos muchanan ta den final di e Little League World Series International bracket. Nos ta lanta for di e suela di derota, nos ta pasa Japón cu curashi, y nos ta vence Venezuela cu pasenshi y precision. Den e semifinal, Aruba a lanta su ritmo propio. Contrario di e wegá contra Japón, caminda Aruba a mester warda te laat p'e batnan cende y a depende di dos bataso crucial pa cambia e rumbo di e marcado, e confrontacion contra Venezuela tawata un wegá di pasenshi y hitnan den su ora.

Aruba a sinta construi su victoria paso pa paso, confiando den picheo solido y ofensiva oportuno. Den e prome inning, Aruba ta bay ariba 1-0, un bentaha cu nos ta mantene y despues amplia. Pero e mayor presion cu nos a crea tawata riba e pitcher principal di Venezuela, Rodriguez, cu nos a forsa pa tira 38 bala den e prome inning. Aruba ta bolbe aplica e mesun receta den e tercer inning, agregando un careda mas y forsando Rodriguez pa tira 30 bala adicional, desgastando su brazo y limitando su efectividad.

Den e ultimo inning, Venezuela ta logra score un careda y ta pone presion cu coredo na base. Pero Aruba no ta perde su calma. Emerson Mercera, cu a drenta como relevo den e tercer inning, ta muestra su madurez y control. Su picheo ta hermetico, su postura ta firme. E ta dal e porta cera y ta



manda Aruba p'e final mientras e fanaticada ta explota den alegria.

E wegá final lo tuma luga diasabra awo, y lo ta un revancha emocionante contra Chinese Taipei, un ekipo fuerte cu a derota Aruba un par di dia atras cu un score di 4-0. Pero e Aruba cu ta bay pa e final ta diferente, e ta mas confia, mas uni, y mas cla pa lucha. E wegá ta programa pa 12:30 di merdia, na Howard J. Lamade Stadium den Williamsport, Pensilvania, Merca. T'e escenario mundial caminda nos peloteronan lo pone nan curason riba veld pa defende nos bandera y mas cu claro nos baranca tan stima.



Team Snor a laga Pariba Legends atras!



DIASABRA ultimo, 16 di augustus, e mundialmente famoso Domino Square Garden tabata scenario di un berdadero “clash” entre dos team fuerte den domino! Ta trata aki di nada menos Team Snor, bou liderazgo di e flamante Nelson “Snor” Perez, y e trabuconan di “boven de brug”, esta Pariba Legends bou liderazgo di Nigel a.k.a. “Chuffy”. E encuentro aki tambe sa ser yama e “Clasico” entre Snor y Legends, cual e biaha aki ya a drenta su di cuatro edicion!

Via nos infiltrantenan den DIA (Domino Intelligence Agency), a bin “tap” algun mensahe den e group chat di Pariba Legends caminda Nigel ta pronostica cu e biaha aki Pariba Legends lo gana c’un score palindromo (bo les’e rechts bay links, of links bay rechts, e ta keda mescos) di 21 - 12! Mas cu claro, ora e noticia aki a leak ta masha hopi stof a bay laira!

E bataya ta cuminsa c’un Team Snor den bon condicion, mustrando cu e pronostico

ta material p’e bari di sushi. N’e prome rond di prome mita, Snor ta pika bay dilanti cu 3 - 2. Den segundo rond, Snor keto bay dilanti cu 6 - 4. Cos ta bira spannend n’e di 3 rond caminda Snor ainda tin bentaha minimo di 8 - 7. Pero, djaki Legends ta habri valve y ta bay dilanti cu 10 - 8, pa finalisa prome half cu score di 11 - 9!

Aki tabata tin un halftime sumamente ameno caminda a celebra cumpleaños di “Snor” Perez. Cortamento di bolo, cantamento, foto shoot, y mas cu claro, e snacks a lora na ordo completamente gratis! Sinembargo, prome cu di dos mita cuminsa, Captain Margo a dicidi di haci algun cambio den Team Snor, y aki ta caminda Nigel a cuminsa wak nubianan scur forma n’e horizonte di Pariba Legends! Na papia di Nigel: *“asina Magda haci cambio, ta problema so bo por spera.”*

Team Snor ta ranca sali y bay dilanti cu 13 - 12! E piloto di Team Snor ta hisa



speed y Snor ta bula bay dilanti cu score 17 - 13! Tur skina dje arena di domino por tende e gritonan di “Snoooooor”! Team Snor ta tuma un bentaha monster di 19 - 15! Pariba Legends ta dal un hik y haya un punta mas, pero Team Snor ta “close the deal” cu score impresionante di 21 - 16! Si observa bon, Pariba Legends a gana e prome mita cu 11 - 9, pero di dos mita Snor ta suta nan cu 12 - 5! Team Snor awo ta dilanti den e Clasico cu score di 3 - 1.

Snor Perez kier a extende un palabra di danki na un y tur cu a contribui pa cu e anochi special aki tabata un exito rotundo!

Ken lo core pa Cadillac?

Team Nobo di F1 ta causa speculation mundial

RIBA muraya di cada oficina di Cadillac Formula 1, un holoshi digital ta conta e secondenan cu ta pasa te na dos momento clave: *E prome biaha cu nan cende e motor di nan auto nobo-nobo y e prome sesion di practica liber na e Grand Prix di Australia na Melbourne na maart 2026.*

Pa General Motors, e debut lo marca un momento historico—su prome paso oficial den e cumbre di deporte di motor despues di añanan di negociacion tras di cortina, cambianan di liderazgo, y hasta un revision di Departamento di Husticia Mericano.

Na timon ta Graeme Lowdon, un ehecutivo Britanico di careda cu decadanan di experiencia den F1. E ta haci joke cu e ta sinti su mes un “*Ted Lasso inverso*”—un Britanico cu e tarea di construi un team autenticamente Mericano.

Aunke Cadillac tin un base di diseño na Silverstone na Reino Uni, e autonan lo wordo fabrica na Fishers, Indiana. E intencion, segun Lowdon, ta pa crea un team cu ta mescla e cultura di ingenieria Mericano cu e conocimiento di careda internacional.

“*Formula 1 ta un negoshi hopi creativo,*” Lowdon a splica. “*Cu diversidad di pensamento ta bini innovacion—y cu suerte, tempo di buelta mas lihe.*”

Mayoria intento pa dirigi un team di F1 for di pafo di Europa a encontra dificultad. Haas, e team Mericano actual, ainda ta diseña su autonan na Italia y ta opera principalmente for di Gran Britania. Cadillac ta busca pa evita e trapanan ey door di inspira su mes no for di historia di careda, sino for di e programa espacial Apollo.

Lowdon a studia con NASA a maneha su misionnan pa luna: Fechanan limite



estricto, atencion publico inmenso, multiple facilidad, y desafionan di ingenieria compleho. “*Mi a wak con NASA a structura comunicacion pa maximalisa colaboracion directo (peer-to-peer) entre ingenieronan,*” el a bisa. “*Nos ta purbando di adopta e enfoke ey pa F1.*”

E meta ta pa construi un modelo di maneho suficientemente flexibel pa cubri continentenan, pero suficientemente cera pa entrega resultado bou di presion.

Contrario na mayoria rival, Cadillac ainda no a confirma su aliniacion di coredo pa 2026. Lowdon ta insisti cu esey ta un bentaha strategico, no un desbentaha.

“*Pasobra nos no ta sincronisa cu e otro teamnan, nos no ta bou di e mesun presion di tempo,*” el a bisa. “*Ningun coredo no ta bisa, ‘Firma mi awo of Aston Martin lo haci’e otro siman.’*”

Relatonan ta sugeri cu e lista cortico di Cadillac ta inclui tres of cuater number. Candidatonan por inclui ex-coredonan di F1 cu experiencia manera

Sergio Pérez, Valtteri Bottas, of Zhou Guanyu, tur cu a perde nan asiento pa 2025. Otronan ta menciona coredonan Mericano of nombenan cu ta regresa manera Mick Schumacher.

Bottas, un ganado di 10 careda, a alimenta e speculation cu un video chercha mustrand un SUV di Cadillac y haciendo joke tocante su “*bon asiento.*” **Lowdon a hari cu e clip viral:** “*Mi telefon a explota e momento cu e entrada di Cadillac a wordo confirma. Tur hende kier core un Cadillac—Valtteri djis a haci esey mas cla ainda.*”

E proyecto di F1 di Cadillac ta mas cu un strategia di marca; e ta un intento di GM pa ancla ingenieria Mericano den un deporte ainda domina pa teamnan Europeo. Si e apuesta aki ta paga, lo bira bisto pronto.

Mientras e holoshinan di conteo regresivo ta sigui conta, e anticipacion ta crece.

Na maart 2026, Cadillac finalmente lo descubri si su vision audas ta traduci den velocidad—of si e realidad implacabel di Formula 1 ta dal prome.

Netflix ta cuminsa den grandi:

Canelo-Crawford ta encabesa cartelera historico di 10 pelea na Las Vegas

E escenario ta oficialmente cla pa un di e eventonan di boxeo mas anticipa den añanan, mientras Saul “Canelo” Alvarez ta prepara pa defende su campeonato indiscutibel di peso super mediano contra Terence “Bud” Crawford riba 13 di september 2025, na Allegiant Stadium na Las Vegas. Pa prome biaha, un evento di boxeo mundial di e magnitud aki lo wordo transmiti exclusivamente na Netflix, treciendo e confrontacion na miyones di televidente rond mundo.

Mientras cu Canelo vs. Crawford ta e pelea principal di e cartelera historico, e anochi lo presenta tambe un undercard di nueve pelea yen di prospectonan den ascenso, historianan di regreso, y confrontacionnan di hopi importancia. Promovi pa TKO Boxing y organisa un parti pa e CEO di UFC, Dana White, e cartelera completo ta mescla talento elite di multiple categoria di peso y di diferente pais.

Cartelera principal (transmision na Netflix)

E cartelera principal di tres pelea a wordo confirma oficialmente siman pasa. Den e co-main event, Christian Mbilli ta enfrenta Lester Martinez pa e titulo interino di peso super mediano di WBC, un pelea cu ta spera di defini e proximo retador pa e titulo. E strea Irlandes den ascenso Callum Walsh, apoya pa Dana White, lo topa cu Fernando Vargas Jr., yiu di e ex-campeon mundial Fernando Vargas, den un confrontacion di peso super welter cu por horta e show.

E bringado destaca di Arabia Saudita, Mohammed Alakel, tambe lo bringa contra John Ornelas den un pelea di 10 round na peso super pluma—un otro momento di atencion pa talento di Medio Oriente riba e escenario internacional di boxeo.

Cartelera preliminar (stream na YouTube – 5:30 p.m. ET)

Entre e peleanan preliminar mas spera ta e revancha entre Serhii Bohachuk y Brandon Adams. E dos bringadonan di peso super welter a topa pa ultimo biaha na 2021, ora Adams a logra un victoria TKO sorprendente despues di tabata atras. Desde e tempo ey, Bohachuk a reconstrui su carera, cu un record di 5-1, y a recupera su impulso despues di un derota na 2024 contra Vergil Ortiz Jr.

Den e division di peso pisa, e invicto Ivan Dychko (15-0, 14 KO) ta bolbe pa enfrenta e Mericano experencia Jermaine Franklin Jr. (23-2, 15 KO). Cu Dychko awor na edad di 35 aña, esaki ta un pelea decisivo pa su ambicionnan pa un titulo mundial.

Tambe riba e cartelera ta Steven Nelson, un compañero di training di Crawford, cu ta busca pa recupera di un derota na januari



contra Raiko Santana—un Texano naci na Cuba cu ta biniendo cu e impulso di dos victoria inespera.

E amateur destaca Hapones Reito Tsutsumi (2-0) ta sigui cu su trayectoria profesional contra Javier Martinez, mientras cu e medayista di plata Olimpico di 2024, Marco Verde, ta bolbe pa su di tres pelea profesional (oponente pa ser determina). Sultan Almohamed, haciendo su debut profesional, lo habri e cartelera contra Martin Caraballo den un pelea di cuater round na peso super lihe. For di medayistanan Olimpico te na bringadonan di di dos generacion, e cartelera aki no ta djis un exhibicion—e ta un plataforma. E atencion riba Canelo vs. Crawford ta segura cu cada bringado riba e cartelera preliminar lo wordo presenta na un audiencia mundial na un escala cu casi nunca ta mira den boxeo.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM



Ben Griffin ta sobreviví susto di creatine pa salba su final den BMW Championship

E BMW Championship tabatin su momentonan inespera, pero ningun asina straño manera e aventura di diadomingo di Ben Griffin. E profesional di PGA Tour di 29 aña a cuminsa su ronda parciendo mas un amateur nervioso cu e golfista number 17 di mundo. Un four-putt (cuater putt) for di cuater pia na e prome 'hole', sigui pa un tiro cu a bay pafo di e cancha (out of bounds), a lag'e seis tiro riba par despues di apenas tres hole. Comentaristanan y fanaticonan a keda babuca—kico tabata pasando cu un di e hungadonan mas consistente den golf?

Algun ora despues, Griffin mes a duna e contesta: *El a tuma un "sobredosis" accidental di creatine.*

Creatine ta un suplemento deportivo comun, specialmente den hisamento di peso y atletismo di sprint, unda e ta duna explosion rapido di energia. Griffin tabata uz'e regularmente sin problema. Pero diadomingo, el a bisa, su suministro tabatin un luna para. Un clompi a bira duro—of manera Griffin a yam'e, un "snowball" (bola di sneu)—den e container. Sin ripara, el a mescla e pida solido den su boter di awa y a guli'e completo prome cu el a bay



na e prome tee.

Minuutnan despues, su culpa a rebeldia. *"Mi a cuminsa tembla hopi... e tabata sinti como si fuera mi tabatin temblor,"* Griffin a admiti. Su mannan no tabata stabiel, su swing tabata sinti fuera di ritmo, y su concentracion a cay den otro. E comienso desastroso a haya mas sentido despues cu e storia a sali afo.

Afortunadamente, e caddie di Griffin a reconoce kico tabata pasando y a urgi'e pa bebe mas awa posibel pa yuda disolver e dosis concentra. E solucion a funciona. Pocopoco, e energia di Griffin a estabilisa y su ritmo a bolbe.

Pa ora el a yega na e ultimo nueve hole (back nine), e tabata parce su mes atrobe, hincando su putts y yegando e fairways. Loke a cuminsa como un colapso casi total a termina como un di e recuperacion mas notabel di su carrera. Griffin a lucha pa recupera y a termina e torneo na tres tiro bou di par, suficiente pa un empate na di 12 luga.

Aunke creatine ta ser considera sigur ora tuma den cantidad normal y cu hopi awa, e incidente di Griffin ta subraya e importancia di maneha suplemento cu cautela. Tuma un sobredosis—hasta accidentalmente—por causa nausea, biramento di cabes, kramp muscular of, den caso di Griffin, temblamento incontralabel.

Golf no ta un deporte cu normalmente bo ta asocia cu susto di suplemento, pero e wegá profesional moderno ta exige training fisico intenso. E frankesa di Griffin tocante e incidente a atrae reaccionnan di apoyo di fanaticonan y colega hungadonan, hopi di nan a aprecia e recordatorio honesto cu hasta profesionalnan experiencia por haci un fout.

A pesar di e susto, Griffin ta bandona e BMW Championship cu su impulso intacto. Su wegá stabiel durante temporada a manten'e den e careda pa e FedEx Cup y na alcance di un luga den e Ryder Cup. Mas importante ainda, el a converti loke por tabata un desaster den un historia di resiliencia.

Ora a puntra kico el a siña di e experiencia, Griffin a smail: *"Otro biaha, lo mi segura cu mi no ta bebe un 'snowball' di creatine. Un les siña na e manera mas dificil."*

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

**30 AUGUST 2025**Powered by
SOUNDHOLIC
ARUBA**18+**

RADIATION APOCALYPSE CONCERT DEFCON

**FEARLESS
UNLEASHED****ActiveMirror.****STANDARD TICKETS****25.- FLR****EPI AUDITORIUM (SEROE BLANCO)****DOORS OPEN 9.00PM**

AVAILABLE AT

**Alfie's**
In Aruba**AWEMainta**

FARANDULA

Cu lansamento di su album nobo
**Taylor Swift ta impulsa
 e regreso di cassette**



E proximo album di Taylor Swift, *Life of a Showgirl*, cu ta sali na october, lo no ta disponibel solamente via streaming y riba vinyl—e lo sali tambe riba cassette, subrayando e regreso sorprendente di e formato retro.

Antes dominante den añanan 80 prome cu CD a remplas'e, benta di cassette na Merca a subi drasticamente di un tiki mas cu 80,000 na 2015 pa mas cu 436,000 na 2023, segun e compania di data Luminate. Aunke e no ta yega cerca di e regreso di vinyl, e cintanan ta atrayendo compra mas hoben, specialmente 'super fan'-nan di Generacion Z cu ta anhela un conexion tangibel cu nan artistanan favorito.

Bendedonan di musica ta bisa cu e atraccion ta sinta den e experiencia fisico y inmersivo: E acto di bira e cinta, admira e diseño, y scucha album completo sin 'skip' cancion. Swift ta uni cu artistanan manera Sabrina Carpenter y Charli XCX pa drenta e mercado aki cu ta nostalgico pero na mesun momento ta creciendo.

Megadeth ta anuncia album final y tour di despedida

E pioneronan di 'thrash metal' Megadeth a confirma cu nan proximo album lo ta e ultimo, cu un tour mundial di despedida planea pa 2026. **Fundado y lider di e banda, Dave Mustaine, a bisa cu e banda ta caba na nan propio manera:**



"Mayoria musico no ta logra retira na e climax. Mi a biaha mundo, a gana mihones di fanatico, y e parti mas dificil ta bisa ayo."

Detayenan manera e titulo di e album, fecha di lansamento y schedule di e tour ta secreto ainda, pero Mustaine a haci un yamada na e fanaticonan pa celebra en bes di ta tristo. *"Nos a cuminsa un revolucion, a cambia e manera cu guitarra ta wordo toca, y a influencia mundo,"* el a skirbi.

Forma na 1983 despues di Mustaine su salida for di Metallica, Megadeth a gana fama cu nan debut di 1985, *Killing Is My Business... and Business Is Good!*, y a bira un di e 'Big Four' di 'thrash metal'.

Ricky Martin lo ricibi prome premio 'Latin Icon' na MTV VMA

E superstrea mundial Ricky Martin lo ser honra cu e prome Premio Icono Latino (Latin Icon Award) na e MTV Video Music Awards riba 7 di september na e UBS Arena na Elmont, New York.

E cantante Portorriqueño, miho conoci pa exitonan manera "Livin' la Vida Loca", lo wordo reconoci pa un carera di cuater decada cu a trece musica y cultura Latino den e 'mainstream' mundial. Cu mas cu 70 mihon album bendi rond mundo y mas cu 180 premio pa su musica, actuacion y trabou humanitario, e influencia di Martin ta sigui resona a



traves di generacionnan.

E aña aki ta marca tambe e di 26 aniversario di su actuacion innovador na e VMA di 1999, ora el a bira e prome artista Latino masculino cu a gana Miho Video Pop y a bay cas cu cinco premio e anochi ey.

Otro puntonan destaca di e VMA di 2025 ta inclui presentacion di J Balvin, y tambe honor nobo pa e leyenda di hip-hop Busta Rhymes.

Blackpink lo lansa prome album den tres aña e november aki



E sensacion mundial di K-pop Blackpink lo lansa un album di studio nobo na november, nan prome den mas cu tres aña, segun fundado y productor di YG Entertainment, Yang Hyun-suk.

E anuncio, comparti den un video riba e blog di e compania, ta confirma cu e grupo—forma pa Jisoo, Jennie, Rosé, y Lisa—actualmente ta trahando riba e proyecto. Nan ultimo lansamento completo, Born Pink, a sali na september 2022.

E album nobo ta yega mientras Blackpink ta sigui cu nan tour mundial Deadline, cu a cuminsa na Seoul y ya a bishita ciudadnan manera Barcelona y London. Desde nan debut, e cuarteto a lansa dos album di studio (The Album na 2020 y Born Pink na 2022) y a haci tres tour mundial.

Cada miembro tambe a lansa carera solista exitoso, mientras e grupo ta mantene su posicion como e acto musical cu mas siguidonan riba YouTube, yegando cerca di 100 miyon subscriber.

Cortis:

Boy band nobo di e agencia di BTS ta debuta cu prome single



CORTIS, e boy band mas nobo di BigHit Music, e agencia tras di BTS, a debuta oficialmente dialuna cu e single digital “What You Want.” E cancion ta un pre-lansamento di nan proximo EP, Color Outside the Lines, cu lo sali riba 8 di september.

E grupo—componi pa Martin, James, Juhoon, Seonghyeon, y Keonho—a bisa cu nan nomber ta inspira pa seis letter scogi na un manera iregular for di e titulo di e EP, simbolizando libertad y creatividad pafo di reglanan di sociedad. Nan single di debut ta mescla ‘riffs’ di rock psicodelico di añanan 60 cu influencia di hip-hop y letranan tocante confiansa hubenil.

BigHit a describi Cortis como “*un team di creador hoben*” cu



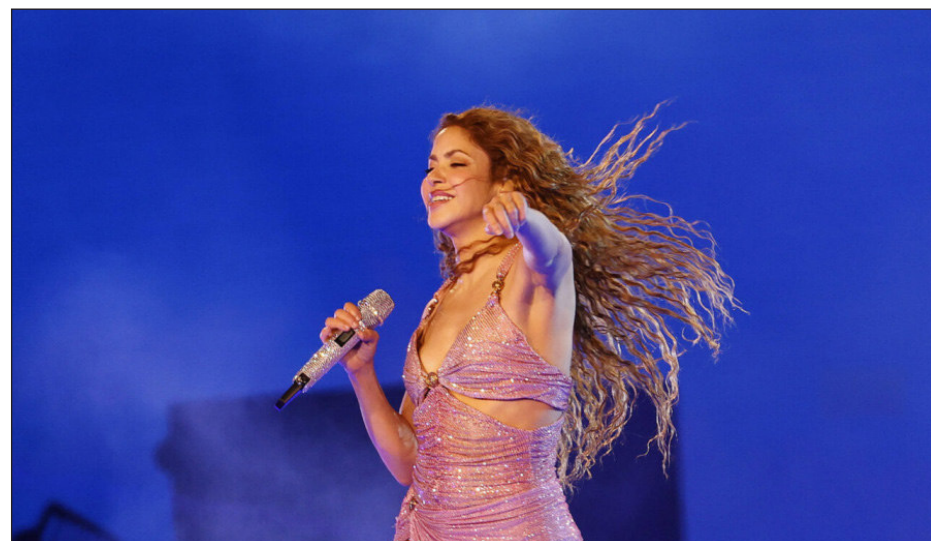
ta contribui na nan propio musica, coreografia y visualnan. E miembronan Martin y James anteriormente a yega di skirbi pa TXT y ILLIT.

Actualmente den ascenso, Cortis ta spera di crea un identidad unico den K-pop, cu e meta pa fanaticonan reconece nan estilo mesora.

Durante su tour mundial

Shakira ta cancela concierto na Republica Dominicana

E superstrea Colombiano Shakira a cancela su concierto programa pa 26 di september na Estadio Olimpico na Santo Domingo, Republica Dominicana. E show, cu originalmente tabata planea pa april y despues a wordo posponi, a keda



suspendi debi na “circunstancianan fuera di control di e organizado,” segun e declaracion di e promotor riba red social.

E organisadonan a confirma cu reembolso di ticket lo wordo haci automaticamente y a priminti di anuncia un fecha nobo pronto.

E evento cancela tabata parti di e exitoso tour mundial di Shakira, Las Mujeres Ya No Lloran World Tour, cu a atrae publico completamente bendi (sold-out) den henter Latino America, incluyendo Brasil, Peru, Colombia, Argentina, y Mexico. Na Mexico so, ta premira cu e di dos parti di e tour lo genera mas cu \$106 milyon den gasto turistico, segun e firma di consultoria Mabrian.

Shakira ta sigui cu su tour e luna aki cu presentacionnan na Chihuahua, Torreón, Monterrey, y Ciudad di Mexico, prome cu e termina na Veracruz riba 24 di september.

Tom Cruise ta rechasa e premio ‘Kennedy Center Honor’ scogi pa Donald Trump



E actor Tom Cruise a rechasa di acepta un ‘Kennedy Center

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

Honor' despues di a ser scogi pa Donald Trump, cu awor ta dirigi e premionan prestigioso como presidente di e John F. Kennedy Center for the Performing Arts.

Cruise a cita "conflicto di schedule" den un declaracion na Trump y a confirma via fuentenan di Kennedy Center cu e lo no atende e ceremonia di 7 di december. Aunke Cruise tin varios proyecto planea pa 2026, e consistentemente a evita afiliacion politico y comentario publico tocante Trump.

Otronan cu ta haya homenahe ta inclui Sylvester Stallone, Gloria Gaynor, e legendario banda di rock Kiss, y e actor Michael Crawford. Kibrando cu tradicion, Trump a revela e lista durante un conferencia di prensa en bes di un comunicado di prensa formal, gabando di su envolvimento personal den e proceso di seleccion y criticando e cultura "woke" den arte.

E premionan 'Kennedy Center Honors' tradicionalmente ta ser considera como un di e premionan mas prestigioso di Merca den arte escenico.

Karol G lo encabesa show historico di halftime di NFL na Brasil



E superstrea Colombiano Karol G lo encabesa e prome half-time show di NFL na Brasil, marcando un evento historico den deporte y entretenimento. E presentacion lo tuma lugar riba 5 di september na e Corinthians Arena durante e prome wega di e temporada entre e Kansas City Chiefs y e Los Angeles Chargers.

E show, cu lo ser transmiti exclusivamente na YouTube rond mundo, lo enfoca riba e album mas recien di Karol G, Tropicocqueta, bou di e tema "Sonidonanan di Latino America via entretenimento di dia di wega." E cantante a expresa su

orguyo di trece cultura Latino na un escenario internacional, yamando e oportunidad "un honor pa mi pais y mi comunidad."

Pa complementa su presentacion, Ana Castela lo canta e himno nacional di Brasil, mientras e saxofonista Mericano Kamasi Washington lo presenta e himno Mericano. E transmision lo cuminsa cu un programa special, un ora prome cu e partido start.

E colaboracion aki entre e NFL y YouTube ta subraya e alcance mundial creciente di tanto futbol Mericano como musica Latino.

Billy Joel lo cera su tienda di motorcycle clasico na Long Island



E musico legendario Billy Joel lo cera su famoso tienda di motorcycle, 20th Century Cycles, situa na Oyster Bay, Long Island. Pa 15 aña largo, e tienda a exhibi mas cu 75 motorcycle clasico for di e coleccion priva di Joel, incluyendo modelonan di Harley-Davidson, Triumph, Ducati, Moto Guzzi, Indian, y BMW.

E tienda, cu a habri na 2010, a bira un atraccion gratis pa fanatico y hendenan local, dunando bishitantenan di fin di siman e chens di mira motorcyclenan restaura cu ta refleha e pasion di Joel pa diseño clasico y funcionalidad moderno. Un caya den cercania a hasta haya e nomber "Billy Joel Way" na 2003 na honor di e artista.

E ceramento ta bini despues cu Joel, di 76 aña, a ser diagnostica cu hidrocefalia mas prome e aña aki, locual a fors'e cancela varios concierto na Merca y Reino Uni. E tienda lo keda habri den fin di siman te fin di augustus. Mientras tanto, Joel ta bendiendo tambe un cas den cercania pa

\$29.9 miyon, mientras e ta pasando mas tempo na Florida.

Bad Bunny ta kibra record di Billboard cu mas hit number 1

E superstrea Portorriqueño Bad Bunny a haci historia den musica. Su exito mas recien, “EoO” for di e album *Debí Tirar Más Fotos*, a subi pa e prome luga e siman aki riba e lista ‘Latin Airplay’ di Billboard, marcando e di cuater single Number 1 for di e mesun album.

Otro cancionnan di e mesun album, incluyendo “EL ClúB”, “BAILE INOLVIDABLE”, y “DtMF”, tambe a yega Number 1. Esaki ta haci Bad Bunny e unico artista cu cuater album cu cada un a produci por lo menos cuater single cu a yega top di e listanan.

En total, e tin awo 29 hit Number 1 riba e lista di Latin Airplay, pasando Daddy Yankee y ocupando e di cuater luga den historia, tras di J Balvin, Ozuna, y Enrique Iglesias.

E logro aki ta solidifica e status di Bad Bunny como un di



e figuranan mas influyente den musica Latino. Actualmente e ta presentando un residencia di 30 show completamente bendi (sold-out), *No me quiero ir de aquí*, na Coliseo de Puerto Rico.



FUNDACION
e Poder
den Mi

ta invita bo

pa wak e pelicula local (den aire liber)

E BRUHA BRUHA

Diadomingo | 31 Augustus | 2025

Orario
Pa 7pm

Luga
Seroe Pita 33

Contribucion
Awg.10,--

(Lo bende snacks y cos di bebe)

Pa confirma: Geraldine Laclé: 730 2997

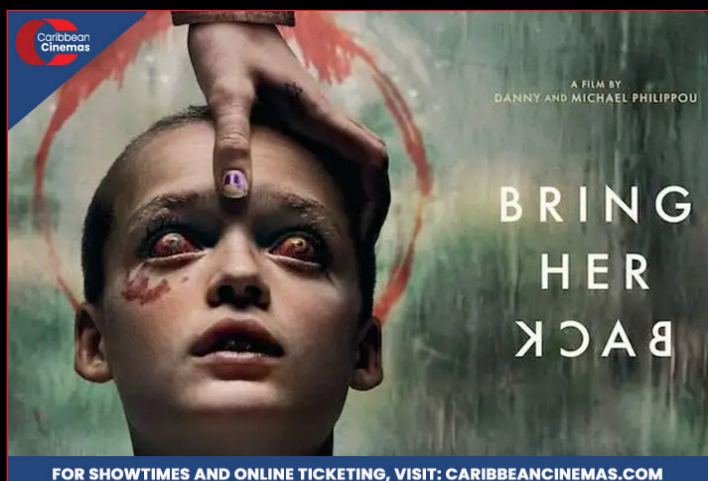


NOW PLAYING



Grand Prix of Europe

A young mouse, Edda, aspires to race cars. She enters the European Grand Prix, hoping to meet her idol and help her family's fairground business.



Bring Her Back

A brother and sister witness a terrifying ritual at the secluded home of their new foster mother.



Nobody 2

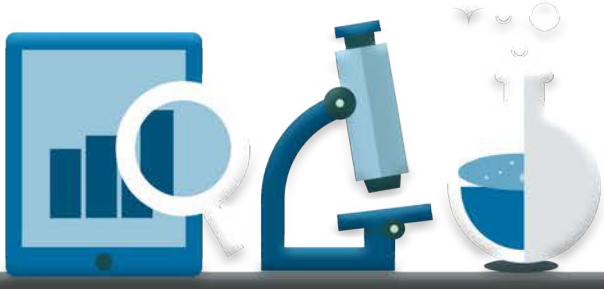
Workaholic assassin Hutch Mansell takes his family on a much-needed vacation to the small tourist town of Plummerville. However, he soon finds himself in the crosshairs of a corrupt theme-park operator, a shady sheriff, and a bloodthirsty crime boss.



Sanky Panky 4: De Safari

Genaro, Carlitos and Chelo win a contest in the Dominican Republic in which they go on a safari in Africa, but what they prefer is money. Upon arrival at the Nairobi airport, each one unintentionally takes a different course, going to the area where safaris are usually carried out, it will be there where the confrontation of three native African tribes will take place.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



CIENCIA

Un bista científico

E poder sorprendente di nos bestianan favorito

RIBA un isla cu hopi amor pa su cacho, e articulo aki ta dreठा den e mundo fascinante di e relacion cu nos tin cu nan. Miles di añ a domesticacion a transforma cachonan den mas cu djis un bestia di cas: **Nan a bira experto den comprende hende**. Un articulo di e profesora Laura Elin Pigott di London South Bank University, publica den The Conversation, ta ilumina con e super-sentidonan di nos amigo di cuater pata ta permiti nan pa 'lesa' nos mente y emocionnan.

E conexion neuronal: E cerebro canino y e bos humano

Profesor Pigott ta splica cu e celebran di cacho tin regionnan specialisa pa procesa e bos humano, similar na nos mes. E experto den neurociencia ta muestra cu tanto e cortex auditivo como e amigdala di cacho, cu ta hunga un rol crucial den maneha emocion, ta bira activo ora nan scucha zonido cu un carga emocional, manera un grito, yoramento of un simpel hari. Esaki ta muestra cu nan no djis ta scucha, pero nan ta interpreta e emocion tras di cada palabra.

Lesando cara y compartiendo sentimiento

Un di e aspectonan mas remarcabel ta e habilidad di cacho pa distingui expresion facial. Un investigacion a muestra cu ora cachonan wak e cara di un persona familiar, e centronan di recompensa y emocion den nan cerebro ta activa. Esaki ta nifica cu nan no ta djis mira un cara; nan ta procesa e expresion como un sentimiento.

E capacidad aki ta bay mas leu. Segun Pigott, cachonan por experimenta un fenomeno yama 'contagio emocional'. Esaki ta un forma basico di empatia, unda un bestia ta refleha e estado di animo di otro. Pa duna un ehempel, diferente estudio a detecta cu e ritmo di curason di cachonan ta sincronisa cu esun di nan doño den momentonan di stress. E sincronisacion aki ta un prueba di e empatia instintivo cu nan tin pa nos. Ora un cacho haap of ta keha hunto cu nan doño, no ta djis un imitacion mental, sino un conexion emocional profundo.

E kimica di amor y e poder di olfato

E magia di e relacion aki ta yega mas leu cu djis nan bista y oido. Pigott ta splica cu ora un cacho y nan doño ta wak



otro den wowo, ambos ta experencia un aumento den oxitocina, conoci como e "hormona di amor". E fenomeno aki ta unico pa cachonan domestico. Wolfnan, por ehempel, no ta muestra e mesun reaccion.

Ademas, cachonan ta expertonan den lesa emocion cu nan olfato. Nan por distingui e holo di sudor asocia cu miedo y cu felicidad y nan ta reacciona diferente na cada un. E habilidad aki, combina cu nan capacidad pa reacciona na postura y expresionnan facial, ta prueba cu nan ta comprende con nos ta sinti.

Un cerebro diseña pa amor

Manera Profesor Pigott ta resumi, "*Miles di añ a convivencia cu hende a perfecciona e camindanan den e cerebro di cacho pa interpreta señalnan social di hende*." E ta enfatisa cu, a pesar cu nan cerebro ta mas chikito cu di un lobo, e por ta diseña especificamente pa "*stima y comprende hende*." Ciencia ta demostra e vinculo incondicional cu nos ta comparti cu nos amigo di cuater pata, haciendo nan e miho compaño cu un hende por tin.

Fuente: www.theconversation.com

cas di cultura presents

The Magic of the 60'S *and* 70'S

23 AUGUST 2025**Dance party****Paseo Herencia
Ballroom****8PM - 11PM
DOORS OPEN 7:30PM****K*Band
We & We Band
DJ Edson****Tickets available at:****DOWCO****Djiespie's place****CITGO ESSOVILLE****CAS di CULTURA****Tickets
aFL. 50**

Cera conoci cu e Zaagvis

Un bishitante historico den nos awanan

E sorto cu nos ta bay trata den e relato aki su nomber científico ta *Pristis pectinata*. Aki na Aruba nan ta yam'e zaagvis, na Corsou nan ta yam'e, pisca di zag y na Ingles, Smalltooth Sawfish. E ta un pisca cu un cabes peculiar y ta reconoce pa su snuit largo y plat cu na e rand tin careda di djente parecido na un zaag. E zaagvis tin 22 pa 29 djente cada banda di su snuit. E sorto aki su curpa tin e forma di un tribon pero realidad ta, cu e ta un tipo di chucho (rays) cu nan caicay y boca ta bou di nan curpa. Su color ta shin-ishi of color oleifi te bruin na e parti ariba di su curpa y bou di su curpa ta blanco.

E sorto di zaagvis *Pristis pectinata* ta un di e cinco especienan di pisca tipo zaagvis. Tur zaagvis ta pertenece na un grupo di pisca cu yama 'elasmobranchs' cu ta inclui chucho y tribon. 'Elasmobranchs' no tin weso y nan skelet ta traha di cartilage/kraakbeen, un tehidu fuerte pero mas flexibel cu weso.

E zaagvis ta come principalmente pisca pero tambe invertebra manera cangreu y cabaron. E ta un pisca cu ta uza sistema electro sensorial cu ta detecta si tin presa den cercania. Nan ta biba den lama tropical of den area caminda riu ta topa cu lama di Oceano Atlantico. Nan ta sinti nan confortabel den awa di poco profundidad y tin biaha nan ta drenta den area di awa dushi di riu. E zaagvis su tamaño por yega un largura total di 7.6 meter pero e tamaño mas grandi confirma ta di 5 meter y mey cu un peso di 350 kilo.

Un embra por haya 7 pa 14 yiu, esakinan ta nace cu nan zaag completamente forma. E embaraso di e zaagvis ta dura 12 luna y



e embra ta duna luz cada dos año.

Aki na Aruba historicamente nan tawata bin den nos awanan y den algun negoshi hende a expone e zaag di e pisca aki como un obra di triunfo. Awo ta haya mayoria di e sorto aki na costa di Florida. Nan menasa ta perdida di habitat y keda pega den redanan accidentalmente. E habitat specifico cu nan ta frecuenta ta di matanan di mangel tam, como cu nan ta uza esaki pa nan area di cria. Nan tambe ta un especie cu ta bolbe bek na e mesun luga cu nan a cria. E otro menasa ta ora e zaagvis keda pega den redanan, e piscadonan ta matanan en bes di losnan y laga nan bay liber.

Danki na e organisacion NOAA fisheries pa contribui cu e potret y informacion. Tambe na e organisacion Sawfish Conservation Society cu tin interes pa traha hunto cu DNM riba foyeto di conscientisacion na Papiamento pa nos area.



Un colega dedica y cu amor pa su trabou

HOH su empleado di luna di juli ta Jean Bruges



RECIENTEMENTE riba departamento di Maternity y Obstetrics a tene un momento special pa asina duna atencion na e bunita reconocimiento di nan assistant manager Jean Bruges cu a sali empleado di luna di juli 2025. Sigur un momento inespera y emocional unda cu Jean a gradici ful su team cu a manda e nominacion aden y alabes HOH pa e nombracion special aki. Pa Jean e nominacion di su coleganan ta algo hopi grandi y un gran honor cu sigur nunca e lo lubida.

Jean tin ful su carera dedica na HOH unda e tin un impresionante 44 aña den servicio. Jean ta un persona cu ta boga pa un cuida humano y empatico y ta traha duro pa optimalisa procesonan y promove un colaboracion positivo entre empleado, partera y specialistanan. Un teamplayer cu ta percura pa un balans den e team y unda cu tur colega ta sinti nan mes scucha y balora. Jean ta un persona flexibel y semper ta traha riba un schedule di trabou eficiente pe team por traha miho y cu smaak. Ademá, hunto cu su team e ta traha riba feedback di pashent unda cu e experiencia y satisfaccion di pashent ta sumamente importante pa nan. Talento tampoco falta Jean, cu ta un colega creativo y detayista semper creando algo special pa cada celebracion cu tin riba e departamento.

Manera Jean mes ta conta: *“Mi ta gusta e responsabilidad di por guia, motiva y apoya e team pa nos por yega na nos meta comun y duna un cuida optimal na pashent. Mi trabou ta dinamico, tur dia ta varia y semper tin cos nobo pa siña.”*

Durante un temporada di hopi reto pa e departamento Jean a demostra su compromiso y perseverancia. El a tuma hopi responsabilidad riba su mes y danki na su dedicacion y liderazgo e departamento por a sigui funciona.

Team completo di HOH ta hopi contento cu e amor cu Jean tin pa su trabou y mas ainda cu Jean semper t'ey! Masha pabien Jean cu e bunita reconocimiento aki.

Fortalece lasonan regional

Cuerpo Policial Aruba a firma letter of intent cu CARICOM IMPACTS



SANTA Cruz, ARUBA: Siman pasa, e alto-comisaronan di e College van Korpschefs, a haci un bishita na e organisacion CARICOM IMPACTS na Barbados. Ey nan, e altocomisaronan presente, a firma hunto cu Lt. Col. Michael Jones, cu ta director Ehecutivo di CARICOM IMPACTS, un letter of intent cu e meta pa fortalece e lasonan regional den e lucha contra crimen organisa na frontera.

Ehempelnan di esaki ta violencia persistente cu arma di candela, vulnerabilidad pa atakenan cibernetico, traficacion humano y contrabando di hende y traficacion di droga.

E punto principal den e letter of intent ta e importancia di comparti informacion.

No ta importa si ta trata di experticio foren-sico, menasa digital of crimen na frontera: Dor di comparti dato-, señal- y analisisnan nos ta aumenta nos capacidad conhunto pa actua. E meta principal ta, cu dor di traha hunto nos por contribui na un region Caribense mas sigur.

Altocomisario di Aruba, sr. Ramon Arnhem, no a tabata presente na Barbados, pa motibo cu Cuerpo Policial Aruba a celebra su di 39 aniversario. Pa e motibo aki Altocomisario Arnhem despues cu a palabra cu Minister di Husticia drs. mr Dowers, a bay di acuerdo na firma e letter of intent.

College van Korpschefs ta traha conhuntamente cu otro cu un meta: *“Fortalece e cooperacion di trabao di polis den e area Caribense.”* Hunto nan ta traha pa aumenta resistencia contra ondermijnend criminaliteit. Pa reforsa e strategia aki tur e altocomisaronan di College van Korpschefs a firma e “letter of intent” hunto cu CARICOM IMPACTS.

College van Korpschefs lo sigui fortalece capacidad operacional y pa mehora e condicionnan necesario pa un bon cuido policial den e region.

*e Poder
... den Mi ...*

AMI TA

move cu claridad y
proposito pa logra mi meta.

22 AUGUSTUS, 2025

Prome Minister Eman:

E mision ta pa comparti desaroyo cu tur famia



DIARANSON, Parlamento di Aruba a trata e Presupuesto Supletorio di Gobierno. Ministernan di Gabinete AVP-FUTURO, cumpliendo cu nan responsabilidad, a contesta preguntanan cu diferente miembro di Parlamento a dirigi na cada un di nan, relaciona cu nan maneho desde cu a forma Gobierno.

Prome Minister mr. Mike Eman, como minister encarga cu Asunto General, Naturalesa y Cultura, a duna un splicacion amplio di su maneho y e direccion den cual Gabinete AVP-Futuro kier hiba Aruba aden. Esaki ta cuadra cu e linea di pensamento di e raport di Sociaal Economische Raad SER *“Naar Brede Welvaart op Aruba: Van groei naar balans”*, den cual ta confirma e linea di maneho di Gabinete AVP-Futuro. Den e raport, SER ta trece e preocupacion di con e prosperidad di Pais Aruba no tabata bon reparti cu comunidad. E crecemento di nos Economia no tabata traduci automaticamente den bienestar pa comunidad.

A pesar di e desaroyo economico, costo di bida a keda aumenta, e poder di compra a keda bay atras, scolnan a deteriora, nos barionan a deteriora y asina Aruba a keda bay atras, pensionadonan a keda lubida, cuido medico a mira recorte inhumano mientras un grupo so tabata probecha di e desaroyo den turismo. Ta netamente e situacion inhusto aki a sirbi como inspiracion pa e slogan di *“Bolter Cos”*.

Gabinete AVP-FUTURO a pone como punto di prioridad pa conecta e desaroyo cu comunidad, pa mehora e poder di

compra, pa drecha e situacion di nos grandinan, pa trece bienestar den tur cas y pa tur hende den tur sector y di tur edad.

Apenas na inicio di Gabinete AVP-FUTURO, a duna un aumento di 250 florin di reparatietoeslag pa tur pensionado, cual a yega cerca riba 22 mil pensionado. Ademá a reduci e accijns riba prijs di gasolin pa yuda mitiga e aumento di prijs di producto causa pa factornan internacional, pero tambe a expande e lista positivo cu Gobierno anterior a corto sin escrupulo. E decisionnan aki ta parti di e esfuersonan pa mehora e situacion financiero den cada hogar di forma inmediato.

Gobierno den algun luna, a haci inversion di 43 miyon pa e aumento di reparatietoeslag, a aloca 30 miyon pa inversion, a pone 10 miyon pa subsidia e reduccion di accijns riba gasolin, 2.3 miyon pa renobacion di De Vuyst Complex, 2.7 miyon pa Bushiri Complex, 3.1 miyon pa MFA San Nicolas, 4 miyon pa Beatrix School. 5.5 miyon pa renobacion di Arubahuis na Hulanda, 200 mil pa renoba e compleho di Shelter, 300 mil pa Animal Control Center, 1 miyon pa renobacion di Scol di Polis Watty Vos y asina tin un cantidad di otro inversion cu lo tuma luga den e periodo nos dilanti.

E compromiso di e Gobierno aki ta pa percura pa tur hende riba e baranca aki, por ta parti di e desaroyo y por hiba un bida digno cu nan merece.

Evelyn Wever-Croes, Lider di Fraccion di MEP:

Minister Gerlien Croes ta nenga pa duna cuenta di su biahe pa Hulanda

Un ‘dienstreis’ of ‘snoepreis’?

MINISTER Gerlien Croes recientemente a manda un carta relaciona cu mi preguntanan tocante su bishita di trabou na Hulanda entre 9 te 15 di juni ultimo. **Esun cu lesa e carta por saca un conclusion so:** E Minister ta nenga pa uza e oportunidad pa desmenti e acusacion cu nan ta haci contra dj’e tocante ‘snoepreis’.

E respuesta ta pover, evasivo y insuficiente. No tin ningun relato financiero presenta. Pues e Minister no solamente ta faya na transparencia, sino tambe ta actua contra su mesun acuerdo di gobernacion di AVP-Futuro, caminda a palabra cu pa tur bishita di trabou mester pidi tres oferta. Ni un solo prueba no ta muestra cu esaki a wordo cumpli.

Tambe e Minister no ta bisa concretamente ki acuerdo a wordo logra durante e bishita. Loke si ta bon cla, ta cu e no tabata tin ningun reunion politico. Pues nos mester haci e pregunta, pakico e Minister a bay Hulanda? No lo tabata miho y mas eficiente pa a warda algun siman mas te ora cu su counterpartnan politico na Den Haag lo tabata disponibel? Awo e Minister a gasta hopi placa di pueblo sin ningun resultado politico tangibel.

E imagen cu keda ta di un biahe carisimo den business class, y irresponsabilidad. Pa colmo, den su respuesta e Minister ta menciona cu e a tene un reunion cu e wethouder di Rotterdam tocante uzo di yerba artificial segunda mano; enbes cu na Rotterdam nan benta nan afo despues di uzo, Minister Gerlien Croes a pidi pa manda nan Aruba.

E ideanan aki ta trece hopi preocupacion: Tanto riba e calidad y durabilidad di e yerba uza, pero mas tanto riba e riesgo pa salud, cu ta topico di discusion rond di mundo. Ta incomprendibel cu un Minister lo pone nos deportistanan di Aruba den un situacion asina, sin un evaluacion serio.

Debi cu e respuesta di e Minister tabata asina pover y evasivo, mi mester a haci 23 pregunta adicional na e Minister. Ta importante pa un Minister duna cuenta na Parlamento, y asina na pueblo di Aruba. Ora un Minister ta scoge pa bay den biahe caro, e mester duna tur informacion pa muestra kico tabata e meta, ki resultado a logra, y con placa di pagado di belasting a wordo gasta.



Transparencia y dunamento di cuenta no ta un favor cu un Minister por eligi pa duna Parlamento, pero ta un obligacion basico den un democracia. Ora un Minister ta nenga pa duna claridad riba costo, ora e ta nenga pa cumpli cu su mesun compromiso di acuerdo di gobernacion, y ora no tin ningun resultado concreto, e biahe aki no por wordo mira sino como un eror caro y irresponsabel.

Ta ora pa Minister Gerlien Croes compronde cu e mester ta responsabel cu placa di pueblo. Aruba ta merece lidernan cu ta cumpli cu nan palabra y cu ta defende tur cen di comunidad cu responsabilidad.

Parlamentario Xiomara Maduro:

E legado di Benny Sevinger a perhudica hopi hoben

Incluso su mesun yiu



DURANTE tratamento di e Prome Cambio di Presupuesto 2025, Pueblo por a scucha e plegaria di Parlamentario Sevinger den cual e ta trece su frustracion dilanti como un hoben c'un salario decente, pero cu no por haya un tereno of un cas pagabel na Aruba.

Un preocupacion cu ta biba cerca hopi hoben na nos Pais, cu no por logra nan soño di nan propio cas, ya cu casi no tin tereno of cas pagabel mas na Aruba.

Locual e hoben Parlamentario Sevinger awe mester realisa ta, cu esaki ta e legado cu su propio tata Benny Sevinger a laga pa e hobennan di Aruba, incluso su mesun yiu. Como Minister di Infraestructura, Benny a haci deshaci cu tereno

pa saca probecho y awe un cantidad grandi di hoben ta sali perhudica. Leoncita so a haya 90.000 meter cuadra di tereno pa saca probecho, sin conta e centenares di tereno cu amigo y sponsernan di Benny a haya pa traha condominium, hotels, cas pa huur cu airbnb etc etc, cu awe ta stroba hobennan di haya un tereno of un cas pagabel na Aruba.

Tabata na su introduccion den e arena politico na Aruba, cu Stephany a vocifera cu elo sigui cu e legado di su Tata, pero awe e tambe mester realisa cu e legado eynan ta un desaster cu ta perhudicando tanto hoben na Aruba, incluso su mes, di yega na un tereno of cas di nan soño.



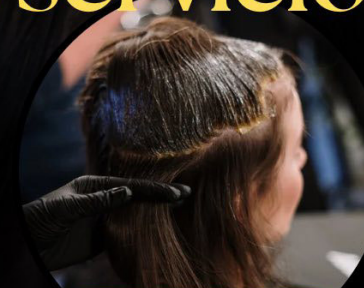
Nails & Beauty Spa Bar

DREAM GIRL JK

Nuestros servicios



Corte awg 35



Color awg 50



Secado awg 40



Keratina awg 150

Agenda tu cita: 569-65-61
Av. Milio Croes 47, Local 1. Dakota.



Parlamentario di PNP ta exigí AOV di 1.050 florin

E parlamentario di Partido Nashonal di Pueblo (PNP), Ruisandro Cijntje, a haci un yamada fuerte y cla na gobi-erno pa subi e pensioen di AOV (Seguro di Biehes General) mesora pa 1.050 florin pa luna, cu efecto retroactivo. E ta acusa e gobierno di ta comete un crimen dor di no indexeer e pensioen, a pesar di varios aña di crecimiento economico cu a tuma luga.

Segun Cijntje, e fondo pa e aumento aki ta disponibel sin mucho problema, ya cu gobierno ta ricibi mas entrada di belasting debi na e crecimiento economico. E economia di Corsou, cu a pasa den e penanan di e pandemia, a cuminsa lanta cabez atrobe. E crecimiento aki a traduci den mas entrada di belasting pa e finansa publico y p'esey e parla-mentario ta sinti cu ta mas cu husto pa e beneficio aki yega cerca e pensionadonan.

E ley ta exigí crecimiento di pensioen

E Ley di Seguro di Biehes General ta establece un regla masha importante: E pensioen mester wordo adapta asina cu e Oficina Central di Estadística (CBS) confirma crece-mento real. Esaki ta un mecanismo legal diseña specifica-mente pa proteha e poder di compra di pensionadonan. E ley aki ta garantisa cu e balor di e pensioen no ta baha cu tempo, ora cu tur otro cos ta birando mas caro.

Pa reforsa su argumento, Cijntje a indica cu Corsou a exper-encia crecimiento economico for di 2022: 4,2% na 2022, 6,9% na 2023, 4,2% na 2024 y un calculacion di 5% na 2025. Un crecimiento asina sosteni ta un señal cla cu e economia ta saludabel y segun e ley, esaki mester a resulta den un aumento di e pensioen. Sinembargo, e parlamentario a confirma cu, a pesar di e cifranan aki, e pensioen di AOV no a wordo aumenta.

Un problema cu mester wordo resolví

Tanto CBS como e Banco di Seguro Social (SVB) a splica cu nan no por haci e calculacion exactamente manera ley ta stipula, ya cu e ley ta basa riba e periodo di 1 di augustus te cu 31 di juli. E dos instancianan aki a insisti durante añanan pa adapta e ley na un calculacion di aña calendario. Segun nan, e esfuerso pa calcula e crecimiento den e periodo cu e



ley ta stipula ta masha difícil y ta crea un obstaculo tecnico pa nan cumpli cu e mandato di e ley.

No obstante, Cijntje ta enfatisa cu e problema aki no por wordo ignora mas. E ta declara cu e falta di indexering ta un violacion serio di e derecho di e pensionadonan. Pa e parlamentario, e motibonan tecnico cu CBS y SVB a duna ta djis un excuus pa un falta di boluntad politico. E ta kere cu e derechonan di e hendenan di mas edad mester bin na prome luga.

E gobierno ta “criminal”

E parlamentario no a keda na mita di caminda cu su critica. **E ta sigui bisa:** “Un gobierno cu deliberadamente ta nenga di indexeer e AOV ta criminal”. E ta considera inaceptabel cu pensionadonan, cu a traha y contribui tur nan bida, tin cu bay cort'e pa haya loke legalmente ta nan derecho. Segun Cijntje, gobierno mester ta e prome defensor di e derechonan di su ciudadanonan, no esun cu ta viola nan.

E peticion di e parlamentario ta cla: Mester bin cu e aumento di pensioen mesora, sin ningun mas pretexto. E ta un cues-tion di husticia, dignidad y respet pa e generacionnan cu a yuda construi e pais. E ta spera cu gobierno lo tuma pasonan concreto pa drecha e situacion y no obliga e pensionadonan di Corsou pa bay dilanti di hues pa haya nan derecho.

Fuente: Curacao.nu

Pa proteha estudiante y maestro na Corsou

Ministerio di Enseñansa a crea un plan contra calor



E Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte a introduci un plan oficial pa proteha estudiante y maestronan di e temperatura extremadamente halto na Corsou, tur cos pa garantisa e calidad di enseñansa.

E plan ta dirigi riba e lunanan mas cayente, esta augustus, september y october y ta permiti scolnan scoge entre dos orario adapta. E prome opcion ta laga tur scol — di scol basico y di secundario — caba nan dia di scol pa mas tarda 12:30 p.m., pa asina minimalisa interrupcion pa mayor y servicionan di cuido di mucha.

E di dos opcion ta corta e dia di scol mas ainda, caminda scolnan basico ta caba 12:00 p.m. y scolnan secundario ta caba 12:30 p.m. A pesar cu e opcion aki ta baha e problema di calor den oranan di atardi, e por crea retonan logistico y financiero pa algun famia.

No importa kico nan scoge, scolnan lo duna prioridad na e materianan basico cu ta rekeri mas concentracion durante e oranan di mainta, reduciendo asina e efecto di e dia di scol corta riba progreso den les.

Medidanan adicional pa mas comodidad y siguridad

Pa mehora e condicionnan den klas, e minister a duna ordo

pa pone fannan adicional y garantisa acceso na awa di bebe. Scolnan ta haya permit pa relaha nan codigo di bisti pa asina studiantenan por bisti paña mas liviano. Lesnan di educacion fisico lo ta adapta pa e calor y actividadnan pafo lo ta limita. Lo tin atencion adicional tambe pa studiantenan cu malesa cronico y maestronan ta wordo curasha pa aplica flexibilidad den nan plan di les.

Preparando pa futuro

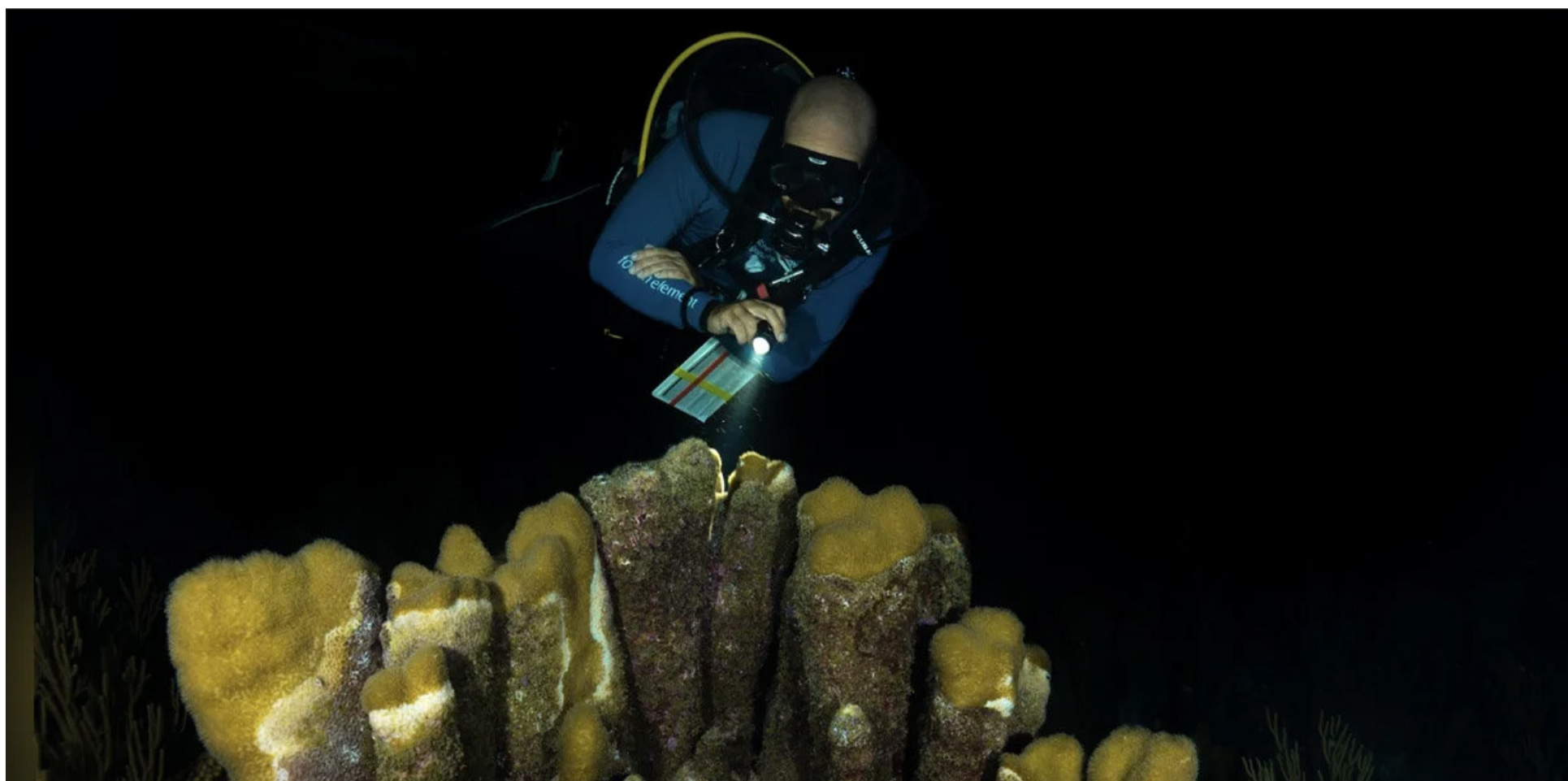
E plan contra calor lo wordo implementa den dos fase. E prome fase, cu ta e fase actual, ta enfoca riba solucionnan organisatorio y na corto plaso, manera orario adapta. E di dos fase lo introduci cambionan structural y a largo plaso, incluyendo mehoracion duradero na edificionan di scol, sistemanan di ventilacion y diseño di klas. E minister a enfatisa cu colaboracion cu expertonan tecnico lo ta clave pa garantisa cu scolnan lo ta miho ekipa pa un clima mas cayente.

Cu e medidanan aki, e minister ta spera di por logra un balansa entre salud y siguridad di e studiantenan y e necesidad di mantene un educacion continuo durante e lunanan mas cayente na Corsou.

Fuente: Curacao Chronicle

BONEIRO

Fundacion pa restaura rif ta logra prome exito cu kweekmento di pilar di coral na Boneiro



REEF Renewal Foundation Bonaire (RRFB) a logra un tremendo prome exito den kweekmento di e pilar di coral (*Dendrogyra cylindrus*) na e isla. Esaki ta un paso crucial den e lucha pa conserva e especie aki, cu ta bou di hopi menasa.

E siman aki, RRFB a colecta simia di e ultimo colonianan di coral Pilaar cu a keda na Boneiro y a cuminsa kweek e coralnan chikito den nan laboratorio. Pronto, e coralnan hoben aki lo wordo pasa pa un kweekerij bou di awa y despues nan lo wordo planta bek n'e rif. Pa motibo di malesa manera stony coral tissue loss disease (SCTLD) y e ola-hannan di calor di mas, e poblacionnan a cay drasticamente. Esey a laga e colonianan leu di otro y p'esey nan no por reproduci mas naturalmente.

Cheyenna de Wit, e tecnico principal di RRFB pa proyectonan di restauracion, a splica e importancia di e logro aki. El a bisa: “Yuda e coralnan Pilaar aki pa reproduci ta mas cu un logro pa nos; e ta un salbabida pa un especie cu ta na

rand di extincion di e rifnan di Boneiro.”

E exito aki ta muestra e importancia grandi di proyectonan activo pa restaura coral. Aunke ta keda importante pa mehora e calidad di awa y baha e streanan local, programan di kweekmento ta un di e poco chensnan cu e coralnan Pilaar tin pa sobrevivi. Den luganan manera Florida y otro partinan di Caribe, e especie aki ya caba ta practicamente extinto.

E esfuersonan di RRFB tin sosten di Openbaar Lichaam Bonaire y e Ministerio di Agricultura, Pesca, Calidad di Cuminda y Naturalesa (LVVN) di Hulanda, via e proyecto Nos ta Biba di Naturalesa. E trabou tambe ta parti di un colaboracion mas grandi cu SECORE International y FUNDEMAR pa sigui desaroya tecnicanan di kweekmento di coral den e region.

Fuente: Bonaire.nu

Gobierno Hulandes ta pidi opinion riba cambionan fiscal pa islanan BES

GOBIERNO Hulandes ta pidi esnan interesa pa nan opinion riba diesseis proposicion pa cambionan fiscal pa Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Esaki ta un paso importante den e proceso legislativo di Reino, caminda cu e gobierno Hulandes kier scucha e punto di bista di e comunidadnan local prome cu e ley nobo keda finalisa.

Tur hende interesa, incluyendo empresanan, ciudadano y organisacionnan, por reacciona via un consulta publico online cu ta habri te cu 15 di september.

E cambionan ta wordo presenta den un solo documento, conoci como e Fiscale Verzamelwet BES-eilanden 2027. E prome concepto di ley aki ta contene hopi adaptacion tecnico y ta inclui medidanan cu tin un impacto financiero limita, segun e gabinete. E meta di e ley aki ta pa modernisa y adapta e sistema fiscal di e islanan BES, yama tambe Caribisch Nederland, pa nan keda relevante y husto.

Un di e cambionan proponi ta relaciona cu loonheffing, esta e belasting riba salario. Empresanan lo por tin e opcion pa pone cierto auto cu nan ta duna nan empleadonan bou di un eindheffing. Esey ta un tipo di belasting cu e dunado di trabou ta paga y cu ta libra e empleado di paga e belasting ey riba su salario. Esey ta aplica pa autonan cu dos of mas empleado ta uza continuamente y alternativamente. E medida aki tin como meta pa simplifica e administracion pa e companianan cu ta comparti auto entre nan trahadonan.

Tambe, e Algemene Bestedingsbelasting (ABB), e ekivalente na BTW, lo wordo adapta. Companianan mama y filial no mester mas cobra e belasting aki na otro, door di e introduccion di un



unidad fiscal. Esey ta un concepto unda cu varios empresa di un grupo por wordo trata como un solo entidad pa propositonan di belasting. E cambio aki ta specialmente beneficioso pa gruponan grandi di compania, pasobra e ta reduci e carganan administrativo y financiero cu ta bin cu paga ABB dentro di e mesun grupo.

Adicionalmente, e proposicion ta inclui un aumento di e belasting riba propiedad pa hotelnan cu no ta propiedad di personanan natural. E belasting lo subi di 11 pa 12%. E aumento gradual aki ta parti di e plan pa deshaci di un rebaha temporal cu a wordo introduci na 2013 pa yuda e sector turistico despues di e transicion fiscal. E meta awo ta pa, den e siguiente añanan, normalisa e belasting riba propiedad pa hotelnan y contribui na e ingreso di e gobierno.

Exoneracion pa agricultura

E prome concepto di ley ta introduci tambe exoneracionnan pa e sector di agricultura. Productonan pa propositonan agricola lo wordo exonera di ABB y e traspaso di tereno pa agricultura lo wordo exonera di belasting riba traspaso di propiedad. Esaki ta un paso strategico pa stimula e agricultura na e islanan BES, contribui na seguridad alimentario y reduci e dependencia riba importacion.

Esnan interesa por reacciona te cu 15 di september via internetconsultatie.nl. E gabinete tin e intencion pa tuma e entradanan aki na consideracion pa e desaroyo di e plannan. E proximo fase ta e Raad van State, cu ta duna un consejo, y despues e Tweede Kamer lo debate y vota riba e ley.

Fuente: Bonaire.nu

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

RECETA DI DIA



Ground Beef and Rice Skillet

“**GROUND** Beef and Rice Skillet” ta un plato delicioso cu ta hopi facil pa traha. E ta combina e sabor di carni mula cu e textura di aros den un solo wea. E plato aki ta un bon opcion pa ora bo kier traha algo lihe y yena bo famia, sin tin hopi wea pa laba despues.

E plato aki ta uno completo cu un sabor Mexicano, tur traha den un solo panchi. E ta un plato di carni mula, pero cu hopi sabor, perfecto pa henter famia. E ta un di e platonan cu ta sirbi bo pa hopi aña y ta un “go-to” pa dia di siman.

Ingrediente

- 1 liber di carni mula
- 1 siboyo, corta chikito
- 1 promenton cora, corta chikito
- 1 cup di aros blanco, long grain
- 1/2 telep di salo
- 1/2 telep di comino mula
- 2 telep di pasta di tomati
- 1 bleki (di 14.5 ons) di tomati na bloki, undrained
- 1 1/2 cup di bouillon di carni cu poco salo
- 1 bleki (di 4 ons) di chile berde na bloki
- 2 telep di Worcestershire Sauce
- 1 cup di keshi Cheddar of Monterey Jack, raspa
- 1 telep di siboyo berde of cilantro, corta

Instruccion

1. Prepara tur bo ingredientenan.
2. Den un panchi grandi y cu rand halto, cushina e carni mula, siboyo, promenton cora y e promente riba un candela mediano. Mescla de bes en cuando pa kibr’e na pida chikito. Lag’e cushina pa mas of menos 8 minuut, te ora e carni no ta ros mas y e berdura ta suave. Despues, basha e vet di e carni afo.
3. Agrega e aros, salo y comino den e panchi. Mescla y laga cushina pa 1 minuut.
4. Agrega e pasta di tomati, mescla y laga cushina pa 1 minuut mas.
5. Despues, agrega e tomati cu e juice, bouillon di carni, chile na bloki y Worcestershire Sauce den e panchi. Baha



e candela, tapa e panchi y lag’e cushina suavemente pa 20 minuut, te ora e likido ta reduci y e aroz ta suave.

6. Baha e panchi for di candela. Strooi e keshi riba e plato. Tapa e panchi y lag’e para pa mas of menos 5 minuut, te ora e keshi ta gesmelt.

7. Strooi e siboyo berde riba e plato como decoracion.

Tips

- Si bo gusta un sabor mas picante, bo por agrega un poco di chili powder of red pepper flakes hunto cu e cuminda.
- Pa un toke extra, bo por sirbi e plato cu un tiki sour cream, awacati corta of pico de gallo.
- Si bo no tin un panchi grandi, bo por traha e plato den un panchi cu rand halto tambe.
- E aros ta absorba likido, asina bo mester sigura bo tin bista riba e likido den e panchi. Si bo aros keda duro, bo por agrega un poco mas bouillon di carni y lag’e cushina pa un paar di minuut mas.

Fortaleza pa Famia

Danki na Dios cu e tin nos man tene, esey ta nos siguridad

TUR dia no ta mesun dia, y tur dia no ta mesun cos, tin hopi situacion den bida, cu nos tin cu enfrenta tur dia, y mayoria biaha nos por no por haci'e nos so, pero e man invisibel di Dios, e poder di Dios cu ta sostene nos tur momento, ta haci cu nos ta para riba pia pa duna danki, alaba y reconoce cu ta Dios a haci'e pa nos.

Den **Isaias 41:13** Dios ta duna nos un siguridad asina grandi cu nada na mundo no por compara cu ne.

Bisando: Pasobra Ami ta Señor bo Dios, Kende ta sostene bo man drechi, Kende ta bisa bo no tene miedo, lo Mi yuda bo.

Pero den Isaias 41:10 E ta cuminsa anticipa nos cu pone miedo un banda bisando:

No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo, no desmaya, pasobra Mi ta bo Dios, Lo mi fortalese bo. si lo Mi yuda bo, si lo Mi sostene bo cu Mi man drechi di husticia.

Si nos tin famia y amistadnan cu nos ta confia ta algo bunita, pasobra Salmo 133 ta expresa esey pa nos biba den harmonia cu otro.

Nos confiansa den Dios ta e Baranca fuerte den nos bida, ta e confiansa den Dios ta trece pas y tranquilidad den nos bida pasobra ta para skirbi **den Isaias 26:3-4 bisando:**

Lo Bo warda den pas perfecto, esun cu su pensamiento ta permanece den Bo, pasobra e ta confia den Bo. Confia den Señor pa semper, pasobra den Dios e Señor nos tin e Baranca eterno.

E enemigo y e sistema di mundo, ta purba tur manera pa kita nos pas, dia pa dia e distraicion nan ta bira mas fuerte, p'esey nos tin di persevera den cosnan di Dios, para firme riba Su palabra, hala pega mas cerca Dios, kita bista for di riba hende, y fiha nos bista completamente riba Dios.

Corda bon cu e enemigo ta campeon pa pone hende contra otro, trece division den famia, trece desaster den un hogar, pero nos Dios ta e Dios di reconciliacion, Esun cu ta reconcilia nos cu Su Mes pa medio di Su Yiu Cristo Hesus (2 Corintionan 5:19).

Colosensenan 3:1-2 ta bisa: Si boso a wordo lanta cu Cristo anto, sigui busca e cosnan di ariba, caminda Cristo ta sinta



na man drechi di Dios. Pone boso mente riba e cosnan di ariba, y no riba e cosnan di abao.

E cosnan di abao, e cosnan di mundo, e amistad cu mundo, ta un piedra di tropica, pasobra nan no ta respecta cosnan di Dios, ora nos ta purba mescla nan dos cu otro, nos ta perde temor di Dios.

E amor pa cosnan di Dios, den un palabra bisa, nos sirbishi na Dios semper mester bay nos dilanti, pasobra esey ta identifica nos como sirbido nan di Dios, pasobra nos por wak rond y mira y contempla, cu si Dios no tabatin, nos man tene, ta ken lo a haci'e pa nos.

Den Mateo 11:28 Cristo Hesus a bisa: Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga, y lo Mi duna boso sosiego, y Hesus tin rason, pasobra no tin otro caminda cu nos por deposita nos carga di bida si no ta cerca Hesus.

Cristo Hesus a bisa: Ami ta e mata di wijdruij, boso ta e ramanan, esun cu keda den Mi, y Ami den dje, esey ta duna hopi fruta, pasobra separa di Mi, boso no por haci nada (Juan 15:5).

Ban tene duro na e man di Hesus, pasobra tur ora E t'ey.

Santo di Dia

Un rol unico y digno

Awe ta Celebracion di Maria Nos Reina

AWE, 22 di augustus, Iglesia Catolico ta celebra un fiesta masha importante: Celebracion di Maria, Nos Reina. E fecha aki ta honra e rol unico y digno di Maria, Mama di Hesus. E fiesta aki, cu Papa Pius XII a establece na 1954, ta reconoce Maria no solamente como Mama di Dios, sino tambe como un reina cu ta goberna hunto cu su Yiu, Hesus, Rey di universo.

Historia di e titulo sagrado

E idea di Maria como reina no ta nobo. E ta un tradicion cu a nace den e prome siglonan di cristianismo. E Iglesia a reconoce Maria como Mama di Dios (na Griego: Theotokos) y for di e ora ey a cuminsa mira su dignidad. Como cu su Yiu, Hesus, ta e Rey di universo, e ta logico pa su mama ta un reina.

Den e Evangelio di Lucas, Maria mes a profetisa su grandesa ora el a bisa: *“For di awo lo yama mi bendiciona pa tur generacion.”* E titulo di reina ta un di e maneranan cu e Iglesia ta cumpli cu e profeta di Maria. E oracionnan di e Iglesia, manera e famoso Salve Regina, ta yama Maria “reina” pa siglonan, mustrandu e profundidad di e devocion aki.

Kico e nificacion tin pa nos awe?

Celebra Maria como reina no ta un simpel honor. E ta reconoce su rol como un mediador y un abogado pa nos. Como reina di misericordia, e ta un persona cu ta intercede pa nos yunan spiritual dilanti su Yiu, Hesus. Su reinado ta un reinado di amor y compasion, no di poder. E ta un Mama cu ta cuida su yunan.



E fiesta aki tambe ta un manera pa nos mira con Hesus a honra su Mama. El a eleva su Mama na e posicion mas halto, di un reina cu ta goberna hunto cu ne, pasobra su mama a sirbi'e cu un curason humilde. E bida di Maria ta un ehempel pa nos: pa sirbi Dios, nos mester ta humilde.

Un dia pa reflexiona

Riba e dia di awe, nos por reflex-

iona riba e bida di Maria. Su bida di fe, humildad y confiansa. A pesar di su dignidad, Maria a yama su mes “e sirbido di Dios”. Esaki ta siña nos cu e berdadero grandesa ta den sirbishi.

E fiesta di Maria Reina ta un bunita oportunidad pa nos honra e Mama di Dios y pidi su guia y proteccion. E ta nos reina, nos abogado y nos guia den e bida aki.

E caminda sagrado

Con duda ta fortalece bo fe

NOS bida ta un biahe spiritual, un caminda cu no semper ta recto y liso. Hopi hende ta pensa cu un bida di fe ta un bida sin ningun tipo di pregunta of incertitud. Nan ta pensa cu fe ta un solido, un baranca indestructibel. Pero, ta esey ta e realidad? Si bo ta honesto cu bo mes, lo bo mester admiti cu tin momento cu duda ta surgi, sea pa motibo di un tragedia, un desilusion personal, of djis un pregunta cu ta keda sin contesta. E ta un sentimento cu por pone bo sinti vulnerabel of hasta un poco culpabel. Pero e berdad ta, duda no ta e enemigo di fe. E por ta, mas bien, un guia.

Duda no ta un defecto

Pensa riba e ora ey cu un tragedia inespera a pasa. Kisas bo a perde un ser keri of bo a enfrenta un enfermedad grave, of djis un situacion dificil cu a pone bo puntra: *“Unda Dios tabata den e momento ey?”* E preguntanan aki, cu ta nace for di dolor y confusion, ta dudanan honesto. Nan no ta señal di un fe debil, pero mas bien di un alma cu ta busca di comprende.

Hopi biaha, nos ta wordo siña pa ignora e dudanan aki. Nos ta wordo bisa cu mester tin mas fe of cu mester ripara e “plan di Dios.” Pero door di ignora e preguntanan aki, nos no ta realmente soluciona nan. Nos ta djis pusha nan den un skina scur di nos curason. Y e cosnan cu ta scondi, cu ta wordo ignora, t’esnan cu tin mas poder pa corode. E mesun dudanan aki por sigui tormenta bo y kisas hasta crece mas grandi, te ora cu un dia bo ta sinti bo separa completamente for di bo fe.

Duda como un buskeda sincero

Imagina un científico cu ta busca un contesta. E no ta djis acepta e prome teoria. E ta puntra, e ta experimenta, e ta cuestiona cada paso. Duda ta e curason di e buskeda. Den e mesun manera, duda den e bida spiritual ta un invitacion pa un buskeda mas profundo. E ta un chens pa bo no djis acepta loke a wordo siña bo, pero pa bo haci e fe ey di bo mes. E ta un oportunidad pa bo explora, pa bo lesa, pa bo papia cu otronan, pa bo haci oracionnan mas sincero y pa bo medita riba e preguntanan cu ta naci den bo curason.

Fortalece bo laso spiritual

Ora bo enfrenta bo dudanan cu curashi y honestidad, lo bo yega na un punto di revelacion. Lo bo no haya tur contesta, pero lo bo haya un sentido di paz y confiansa den e hecho cu e fe berdadero no tin miedo di pregunta. E ta un fe cu



ta para firme, mescos cu un palmera den un biento fuerte, pasobra e ta dobla pero e no ta keda kibra. E ta un fe cu no ta basa riba un lista di reglanan cu no por wordo cuestiona, pero riba un relacion cu por wordo profundisa.

E rol di duda den nos bida spiritual ta pa purifica y refina nos fe. E ta kita e superficialidad y e suposicionnan cu nos por a keda pega na dje. E ta forsa nos pa bay mas hundo, mas cerca di e berdad sagrado cu nos ta busca. E ta transforma un fe pasivo den un fe dinamico, bibo y personal.

Dus, den e proximo momento cu bo tin duda, no sinti bo culpabel. No sconde. Habri bo curason y habri bo mente. Haci e pregunta, busca e contesta y laga e biahe ey transforma bo fe di un creencia simpel pa un conviccion sagrado.



2 Timoteo 4:6b-8 'mi tempu di bai a yega. Mi a lucha e bon lucha, mi a tèminá e kareda, mi a warda e fe; den futuro ta wardá pa mi e korona di hustisia, kual Señor, e Hues hustu, lo dunami riba e dia ei; I no na ami so, ma tambe na tur esnan ku a stima Su binida.'

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y amiga:

Sra. vda. Catharina Franken-Farro

Cariñosamente yama "Catrien"
Propietaria di Almacen Elunid N.V.
*19-02-1938 - †14-08-2025

Mayornan: †Francisco Farro
†Petra Farro Tromp

Na number di su Casa: †Hyacintho Franken

Yiunan stima: Elvira y Anibal Janga Franken
Ruby Franken
Mirela y Nelson Pernia Franken

Nieto(a)nan stima: Marcela y Paulo Kock Janga
Frencis Janga y Rosanne Tromp
Zaida Aranda Franken y Giovanni Maduro
Sergino Janga y Melony Henriquez

Bisanieto (a) nan stima: Shaun Janga
Jayden Janga
Melina Janga
Zahirah Maduro
Zaydion Janga
Milayne Janga
Noach Kock
Michael Kock
Alisha Rodriquez

Rumannan: †Marianita y Ovito Gomes- Farro
†Francisca y Jaime Sanchez Farro
Rosalinda y †Sonny Austin Farro
Higinio y Filomena Farro Ras
Juan y Theresita Farro Kelly
Casilda y Raimundo Statia Farro
Ramon y Karin Farro van de Berg
Alberto y Maida Farro Daflaar

Sobrino(a) nan: †Edwin Gomes, Iris Croes Gomes, Ernesto Erasmus, Ursula Figaroa Abbath, Claudia Boekhoudt Abbath, Astrid Ortela Abbath, Edison Sanchez, Martin Farro, Mirella Farro, Marlon Farro, Magaly Winklaar Farro, Joselito Farro, Eric Farro, Stanley Statia, Monique Geferts Statia, Sendy Farro, Lumaiska Werleman Farro, Darrick Farro, Alex Farro, Jessie Farro, †Joyce Farro.

Suanan y Cuñanan: †Francisco y †Rosa Franken
†Otilio y Jolanda Franken
Carmen y Henry Russel Franken

Su ayudante: Isleidys Ballesteros

Demas famia, amigonan, conocirnan y bisñanan: Farro, Tromp, Figaroa, Franken, Frank, Kelly, Wolff, Janga, Pernia, Kock, Statia, Daflaar, Austin, Gomes, Abbath, Erasmus, Boekhoudt, Ortela, Winklaar, Davelaar, Constanía, Geferts, Maduro, Werleman, Henriquez, Russel, Sanchez, Theysen, Croes, Baarh, Ruiz, Stamper.

Su rumannan di Iglesia Avivamiento Aruba – Pastora Ruby Franken, su bisñanan, su amigo (a) nan na Hulanda, Merca, Colombia y Venezuela.

Nos ta gradici tur dokternan y verpleegsternan cu a hasi tur esfuerso y bon trabao cu nos mama y Wit Gele Kruis.

Oportunidad pa condolencia:
Royal Funeral Home **diabierna 29 augustus 2025** di 7:00 pa 9:00 di anochi

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar **Diasabra 30 di Augustus 2025**, di 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral home. Despues e restonan mortal di nos defunto stimá Catharina lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza a lubida di menciona un of otro nomber di famia y/of amistad.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj' E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Felix Teofilo Croes

Mihor conoci como "Apa, Teo y Mo Teo"

Mayornan: †Angelico "Yoto"
† Marianita Croes-Geerman

Señora: Maria Maduro

Su yiunan: † Sulima "Lima" Flanegin-Croes
† Teomar "Teochi" Croes

Nieto/Nietanan: Eugone y Ledienne Martir Sushuan
† Jonagene
Sugene
Sulangel
Kaylee-Ann
Teomar Jr.

Rumannan: † Ana Catharina "Nanachi" y † Vito Thiel
Dominico "Buchi" y Jacinta "Chenta" Croes
Luisa y † Feliz "Dichi" Hernandis
† Margarita "Margo" Croes
† Teresita "Sita" Croes
Tomas "Tom" y Dina Croes
Fulgencia "Ina" y Emilio "Horse" Maduro
Mario "Mai" y Jane Croes
Rosalinda "Linda" y Richard Wester

Swa y Cuñanan: Cornelia, Eric Danje y famia
Francisco Maduro, Nancy y famia
Ines Maduro y famia
Tina Maduro y famia
Calixto, Patricia Maduro y famia
Marcela, Gregory Wernet y famia

Sobrino/a nan: Victor, Aurita Thiel y famia
Eric Thiel y famia
Robert Thiel, Jolanda y famia
Ilienue Thiel
Annaly Thiel y yiunan
Jasline Croes y yiu
Mirzane, Gregory Vasquez y famia
Susan Croes y yiu
Jolanda Hernandis
Lisette Hernandis
Julissa Hernandis y yiu
Franklin, Keyla Hernandis y yiunan
Junior Gonzalez y yiunan
Urvin Gonzalez, Marcela y famia
Irena Croes, Naldo y famia
Charlene Croes y famia
Glenn Croes, Claudia y famia
Merelitsa Croes y yui
Cherry, Pierre Greaux y yiu
Angelo, Joseline Maduro y famia
Angeline Maduro y yiunan
Sheila Croes y you
Michael, † Kathy Croes y you
Carlos, Caroline Wester y yiunan
Richinella, Tania Aguilera-Wester y yiu

Omo: Cody, † Maria Geerman y famia

Ihanan: Sidney Geerman, Richinella Aguilera-Wester, Hesus David Maduro

Compernan/Comernan: † Feli Geerman y famia
Swinda Donata y famia
Emilio Maduro y famia
Beta Croes y famia
Nemencio Werleman y famia

Demas famia: Primo y primanan na Hulanda y Aruba, acto-primo y acto primanan.

Ta invita demas famia, bisñanan, amigo(a)nan, su grupo Tipico Arubano, su gang di carnaval, campamento y domino. Demas conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar **dialuna 25 di augustus 2025** na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Nos "Teo" stima lo ta reposa den misa di 9'or pa 11'or di mainta despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Acto di condolencia lo tuma lugar **diasabra 23 di augustus 2025** na Sabania Abou 3 di 6or pm pa 9'or pm. Disculpa nos, si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun cu a salba mi. Isaías 12:2

Cu imenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Reynaldo Arends

Mihor conoci como "Buchi"
*15-03-1939 - †20-08-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin sufrimento
unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:

Flavia Girigoria Ras

*24-12-1941 - †20-08-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Union Carismatico Hubenil Aruba cu Retiro Spiritual pa hoben

UNION Carismatico Hubenil Aruba (UCHA) ta para pa Union Carismatico Hubenil Aruba y e comision a prepara un Retiro Spiritual special di hoben pa hoben, manera obispo emerito L.A.Secco a pidi, prome cu el a baha cu pensioen y e meta ta pa e hoben sigui engrandece su Fe.

E Retiro Spiritual aki ta tuma luga den e weekend di 5-6-7 di september venidero na Club San Martin, situa na Sta. Cruz y ta pa hobennan di edad 14 – 30 año. Contribucion ta Afl.40,00 incluso cuminda. E hoben por haya formulario di inscripcion na pastorie di su parokia.

Pa mas informacion por tuma contacto cu hoben Shavi (Shavaliene) na cel 5686992 of miembro di comision Sasha (Shajaira) na cel 5941418.

Orario di e Retiro Spiritual ta manera ta sigui:
Diabierna, 5 di september 6.00 - 10.00 pm // Diasabra, 6 di september 8.30 am - 6.00 pm // Diadomingo, 7 di september 8.30 am - 5.00 pm.

Hoben, bin Biba bo Fe cu Bida den Spirito Hubenil!



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Cándido Wernet

mihor conocir como Pan Seco
Ex taxi 64
*03-09-1936 - †15-08-2025

Na number di su:

Casa:
† Florencia Wernet-Croes

Yiunan:
Roland (Ronny) y Ana Wernet-Mota
Maria y Serapio (Ro) Angela-Wernet
Eugene Kock

Nieto(a)nan:
Jonathan (Levi) y Joanne Angela
Mandy y Angelo Pina-Angela
Josefin Locadia y Candido Werleman
Raichel y Kenia Wernet
Lionel Raphaela
Aithel Wernet y Angie Beltran
Roanna Wernet y Stefan Mauricio
Melissa Obispa y Yeandre Quilotte

Bisanieto(a)nan:
Ashton, Levi-Anne, Levison, Janelly, Antoine,
Leo, Marynel, Ciana, Chloe, Aixzel

Rumannan:
† Francisco & Maximina Wernet-Maduro y
familia
† Escolastica & † Marcos Vingal-Wernet y familia
† Rosa & † Panchito Geerman-Wernet y familia
Angelita & †Efraim Croes-Wernet
Alberta & †Carlos Noguera-Wernet y familia
Mario & Lidia Wernet-Bislip y familia
† Leoncita & † Roberto Maduro-Wernet y familia
† Maria y † John Rasmijn Wernet y familia
† Romaldo & Miriam Wernet-Larez y familia
Ronaldo & Jetty Wernet-Nasir y familia
Aura y †Johannes Kamperveen-Wernet y familia
Roberto & Tarsila Wernet-Arends y familia
†Benny & Viola Wernet-Wouters y familia

Su cuña y suanan, sobrino y sobrinanan, sobre
sobrino y sobre sobrinanan, ihanan, tur su primo
y primanan, demas familia, amigonan, conocer
y bisiñanan.

Tur ex colega nan di Lago y taxistanan,
personal y compañero nan di cas di Machi

Demas familia: Wernet, Croes, Angela, Mota,
Pina, Locadia, Werleman, Rafaela, Beltran,
Mauricia, Maduro, Vingal, Geerman, Noguera,
Bislip, Rasmijn, Larez, Nasir, Kamperveen,
Arends, Wouters, Fabus, Germosen, Sueman,
Encarnacion, Obispa, Rafaelito, Kock, Quandt,
Lesley, Daké

Ta invita pa acto di condolencia y despedida
cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diasabra 23 di augustus 2025 di 9'or pa 11'or di
mainta.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno
familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
algun familia of conocer.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos mama stima:

**Regina "Ina"
Lopez-Croes**

*06-07-1939- †13-08-2025

Na number di su:

Yiunan:
Edwin y Cathy Lopez
†Emelda Lopez y Jacobo Kock
Hubert Lopez
Franklin Lopez

Nieto(a)nan:
Emily, Eldwin, Cathlyn, Jayronn y Antonio

Rumannan:
Chenda Croes y familia
Mario Croes y familia
Jacinto Croes y familia
†Colai Croes y familia
†Lica Solognier y familia
†Ninita Wever y familia
†Nemencio Croes y familia

Amiga: Gina Dirksz

Primo y primanan, Sobrino y sobrinanan, amigo y
amiganan

Demas familia: Croes, Lopez, Kock, Wever,
Solognier, Dirksz, Tromp, Rasmijn, Hoek,
Richardson, Orman.

Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida
un of otro familia of concocir.

Ta invita tur familia y conociran pa compañía
nos na su acto di condolencia y entierro cual lo
tuma lugar na Aurora Funeral Home **diabierna
22 di augustus 2025** di 2'or pa 4'or di atardi.
Despues nos lo sali pa Santana Catolico na
Paradera

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña
forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Marcelo Croes

*19-02-1952 - †19-08-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Wees lief voor elkaar en heb elkaar lief.

Het is met een verdrietig hart dat wij het
overlijden bekend maken van:

**Christina Agnes
van Beersum**

*Arnhem 23-07-1953 †Oranjestad 16-08-2025
Weduwe van Richard Frank (Eddy)

Dochter
Floor en Hugo van Geffen-van Beersum

Als familie
Marc en Idylaine Maduro
John en Glenda Maduro
Humphrey en Monica Koolman

Beste vriendin
Lilly Peterson, Lydia Wolff, en anderen

Haar lievelings leerling
Ashley Shipley

Overige familieleden, vrienden, ex colegas en
studenten E.P.B. San Nicolas.

Met dank aan Idylaine en Marc Maduro.
Happy Days Care Foundation.

Gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren
op **zaterdag 23 augustus 2025** van 2:00 tot 4:00
pm bij Aurora Funeral Home.

U kan de livestreaming volgen op de youtube
pagina van Obituary Aruba



Gradicimento/ Invitacion

Familia kier a gradici tur persona cu di un of
otro manera a muestra nan atencion, cariño
sosten durante e tempo dificil di enfermedad,
fayecimento, despedida y intiero di nos querida
mama, wela, bisawela y ruman

Ana Mercedes Kelly

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y
un gran sosten pa nos.

Un danki pa un yi tur cu a manda krans,
whatsapp, email, Facebook Message y a hasi
yamada di telefoon.

Tambe un danki na enfermero ayudante nan pa
nan bon cuido y atencion.
Alavez nos kier a invita familia y conociran pa 2
santo sacrificio di misa pa descanso di alma pa
nos difunto stima cu lo tuma lugar na:
Misa Santa Anna na Noord:
Diabierna: 22 di Augustus 6:30 PM
Diasabra : 23 di Augustus 7:30 PM
Familia ta gradici di curason.

THEREFORE, IF ANYONE IS IN CHRIST, HE IS A NEW CREATION;
OLD THINGS HAVE PASSED AWAY; BEHOLD, ALL THINGS HAVE BECOME NEW.

2 Corinthians 5:17

IN LOVING
MEMORY



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

The LORD is my shepherd, I shall not be in want. he restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name's sake. Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me. Psalm 23

Clomene Pierre

*July 06, 1960 – †July 27, 2025

Her adoptive daughter:

Ruth Gaëlle Turenne

Her brothers and sisters:

Aslin Gabriel, Berline Gabriel, Mireille Georges, Denise Georges, Hilaire Georges

Her nieces and nephews:

Brudeline Gabriel, Neirlas Gabriel

Her cousins:

Jésula Gelin, Bénicia Supplice, Dieuna Supplice, Suprême Gelin, Diuevante Supplice, Geleine Gelin, Jean Hilaire Georges, Colé Dessin, Mansaul Clairvil, Tite Soeur Clairvil, Gaby Noël, Thernot Noël, Jiveline Noël, Finie Noël, Rosemène Similhomme, Jean René Similhomme, Sylvie Similhomme, Ysemarie Similhomme, Anivain Casséus, Charité Pierre Louis, Dieumène Joseph, Ronélie Joseph, Renold Joseph, Rigueur Pierre Louis, Assanta Charles, Dernier Charles, Délégué Augustin, Anotte Gelin

And to all her dear friends and colleagues who loved her deeply, especially from Divi & Tamarijn All-Inclusive Hotels, and most of all, her Divi Housekeeping Department, who were not just co-workers but her second family.

The farewell service will be held on **Saturday, August 30th**, 2025 at Aurora Funeral Home, from 2:00 PM to 4:00 PM.

She will be remembered with love and gratitude by all whose lives she touched.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Gradicimento/Invitacion

Famia ta gradici tur esnan cu a duna atencion y sosten durante fayecimento y despedida di nos ser stima:

Joël Ragino Kelly

Nos ta aprecia tur esnan cu a tuma nan tempo pa a bin despidi, a manda mensahenan via social media, a hasi yamadanan telefonico y tambe pa e areglonan di krans ricibi. Un danki tambe ta bai pa personal di Funeraria Aurora y diacono Sr. Theo Zieveringer.

Alabes famia ta invita pa asisti na Santo Sacrificio di Misa pa descanso di Joël su alma cu lo tuma lugar na misa Santa Filomena Paradera.

Diasabra, 23 augustus 2025 pa 7:00 pm.
Diamars 26 augustus 2025 pa 7:00 pm.

So when tomorrow starts without me
Don't think we're far apart...
For every time you think of me,
I'm right here in your heart

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento inespera di nos tata,
welo, bisawelo, partner, omo stima:



Cornelis Joseph
Gerardus Smarius

*30 di september 1948 – Susteren
† 17 di augustus 2025 – Filipinas

Na number di:

Su yiunan:
Maruschka & Garrick Laclé - Smarius
Sacha & Francy Smarius-Theis
Ingram & Maria Theresa Smarius- Rojas Montilla
Austin & Dyanne Smarius – van Hutten
Jurizang Bernabela

Mescos cu yiu:

Philberton Bernabela
Dana Noreen

Su nietonan:

Diedrick Diaz
Timothy & Karla Diaz Portillo
Lucien Smarius
Aranza Diaz

Su bisanieta:

Mia Antonella Diaz

Su pareha:

Helen Austria Narido

Su subrino y subrina:

Nicole Hoevertsz
Orlando & Esther Hoevertsz – Croes y yiunan

Mamanan di su yiunan:

Yolanda Croes
Esther Bernabela
Josette Ten Holt y Jessica Ras

Comer y compernan:

Adolf Hoevertsz & Philomena Yvon Croes
Everaldo Croes & Lupina Ringeling - Croes

Su amigo y coleganan den enseñansa na Bonaire, Aruba y Hulanda

Famianan / Families:

Smarius, Diaz, Hoevertsz, Croes, Bernabela, Ten Holt, Laclé, Theis, Rojas Montilla, van Hutten, Noreen, Austria Narido.

Acto di depedida lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.



Fundashon

Ultimo Deseo Aruba

“Mi no a muri, ta p’esey mi no a bisa ayo,
mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras, no laga tristesa domina boso,
keda uni un cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.”

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad,
nos ta anuncia e fayecimento di nos mama, wela, bisawela,
ruman y tanta stima:

Sra. Petra Josefa
Faro-de Cuba

mihor conoci como “Petra, Eliza, mama
Petra, tante Petra of Oma Petra”
16 maart 1940 – †13 augustus 2025



E ta e ultimo yiu di su mama: † Johanna “Nana” de Cuba

Esposo:

Isnardo (Chonai) Faro

Yiunan:

Jorge Faro y Suzy
Junior Faro y Gilienne

Nieta y nietonan:

Jennelaine, Sharianne, Jurienne, Matt,
Sean, Jaydan, Trevor, Xyon, Marie-Elize
Bisanieto: Kevien na Hulanda

Rumannan:

† Dorothea de Cuba y famia
† Antonio (Tony) de Cuba y † Clotilde Britten
† Louisa Hondong-de Cuba y † Jozef (Joep) Hondong
† Sixto de Cuba y † Henny Blauw
Maria Britten y famia na Corsou
Julio Britten

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda:

† Marciano (Chano) y Marieta de Cuba y famia
† Robert de Cuba
Lourdes de Cuba y famia
† Ivonne de Cuba y famia
Rudy y Lud de Cuba y famia
Anthony y Theresa de Cuba y famia
Jo en Barbara Hondong
Mieke Hondong en † Fer de Ridder
† Hein en Patty Hondong
Raimond Hondong
Theo Hondong
† Rob Hondong
Wil en Annet Hondong

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan y tur su ihanan.
Compañeronan di Coro Santa Anna di misa di Nort, Coro di Hospital y tur otro Coro cu e tabata activo den dje pa e ultimo 50 aña.

Bon bisinanan:

Emerita y Ladjo Faro, Bea y Pedro Tromp.

Un danki special pa su enfermera di cama y resado:

Ita Ridderstaat.
Y tambe na reverendo Theo Zieveringer pa resamento, santa olio y santa comunion.
Na Dr. Hertogen c.s. y Dr. Daryanani.

Demas famianan:

de Cuba, Faro, Hondong, Brete, Jacobs, Infanzón, Dabian, Webb, Vrolijk, Dijkhoff,
Kock, Farro, Ruiz, Tromp, Roza, Eckmeyer, Danje, Medina, Arends, Quevedo, y demas famia, amigo y conocirnan na Hulanda, Corsou y Boneiro.

Acto di condolencia lo tuma lugar: Diabierna 22 Augustus 2025

na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat 27 Z, di 7’or pa 9’or PM.
E acto di Entiero lo tuma lugar diasabra 23 augustus 2025 na Misa di Nort di 2’or pa 4’or PM, y despues nos lo hiba Petra pa su ultimo lugar di descanso den Santana Catolico di Nort.

Nos lo aprecia bo contribucion pa “Coro Santa Anna”, e coro cu semper a trece alegria pa nos. Lo tin un box disponible.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia.
Entiero lo wordo transmiti via Facebook livestreaming pa su familiarnan cu no por ta presente.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com